

Terraillon France & Headquarters
 B.P. 73 - 78403 Chatou Cedex - France
 Service consommateurs : 0 826 88 1789
 serviceconsommateurs@terraillon.fr

Service Après Vente :
 Terraillon chez MGF logistique
 ZI d'Epluches - Rue des Préaux
 95310 St Ouen - l'Aumône

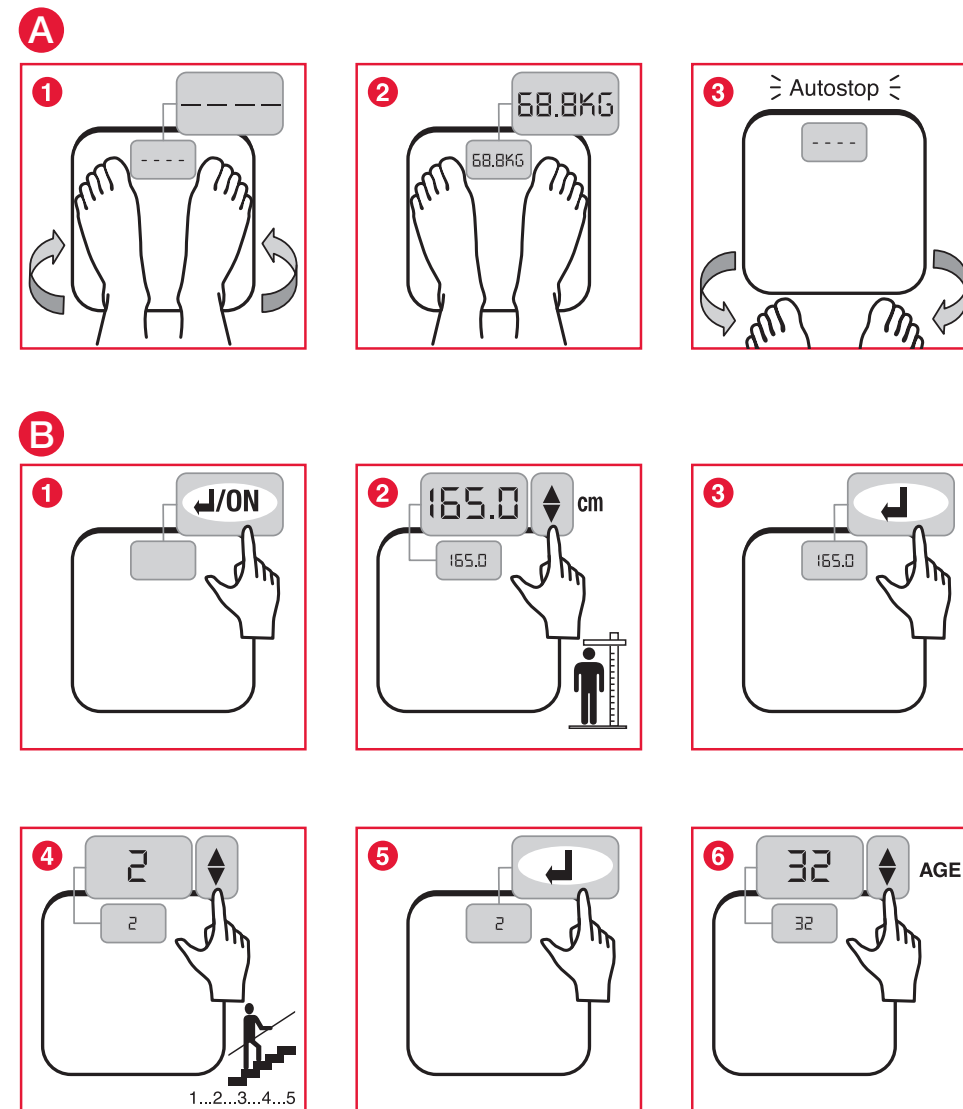
Hanson (UK) Ltd
 81a Marlowes - Hemel Hempstead
 Hertfordshire, HP1 1LF - UK
 Tel: +44 (0)1442 270444 - Sales@hansonuk.com

Terraillon Deutschland GmbH
 Gehlengraben 2
 D-22415 Hamburg
 Tel: +49 (0)40 53 300 600 - info@terraillon.de

Terraillon SpA
 Viale Sarca 45
 Milano - Italy
 Tel: +39 (0)2 66114199

Terraillon Asia Pacific Ltd
 4/F, Eastern Centre
 1065 King's Road
 Quarry Bay - Hong Kong
 Tel: +852 (0)2960 7288

Terraillon Corp
 1860 Renaissance Blvd
 Sturtevant, WI 53177, USA
 Tel: +1 (0)866 696 6066
 customerserviceusa@terraillon.com

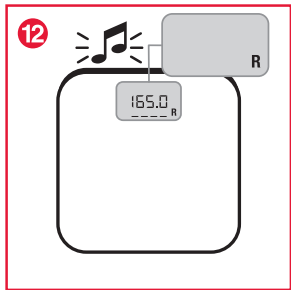
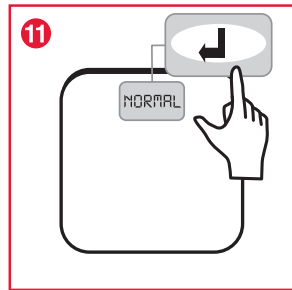
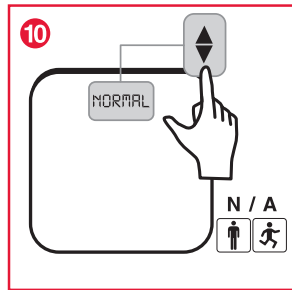
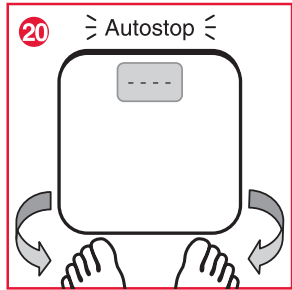
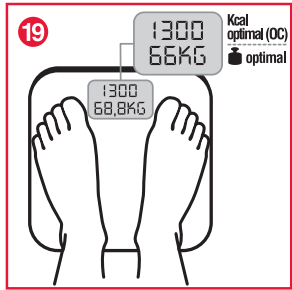
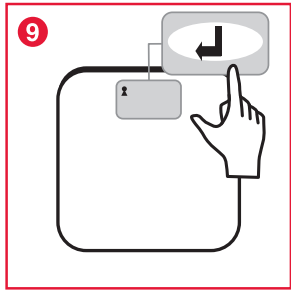
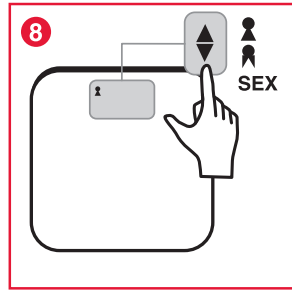
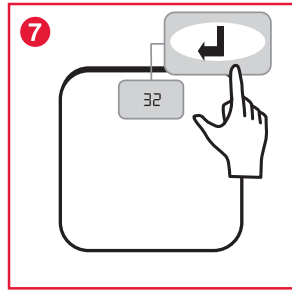


Terraillon®

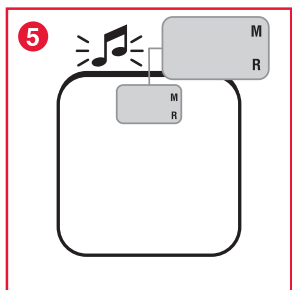
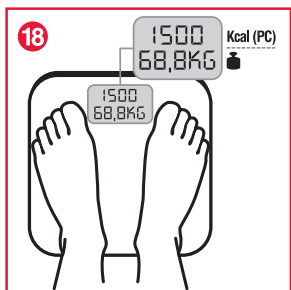
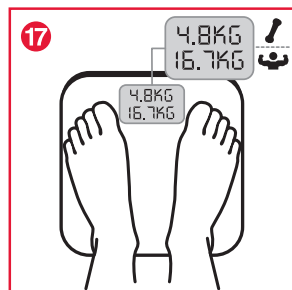
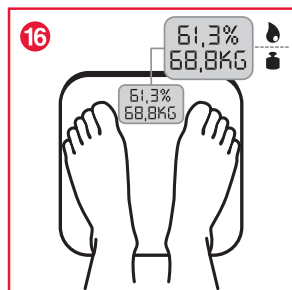
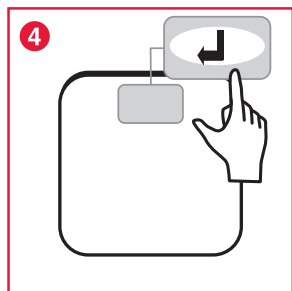
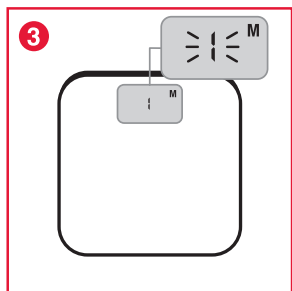
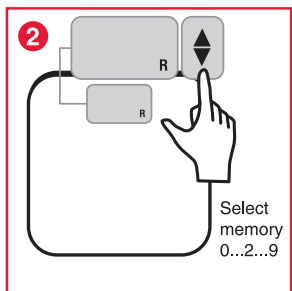
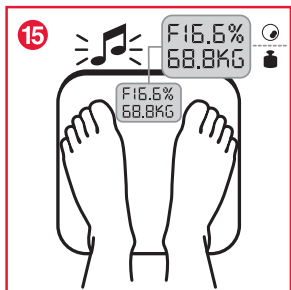
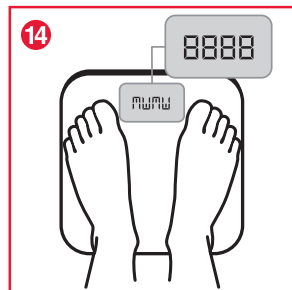
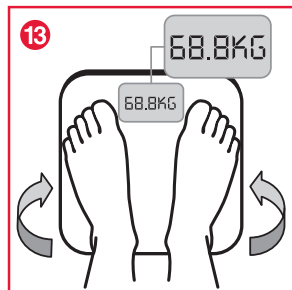
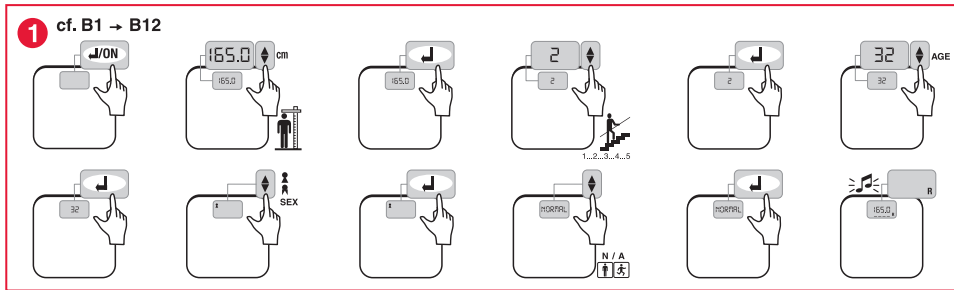
www.terraillon.com

Terraillon®

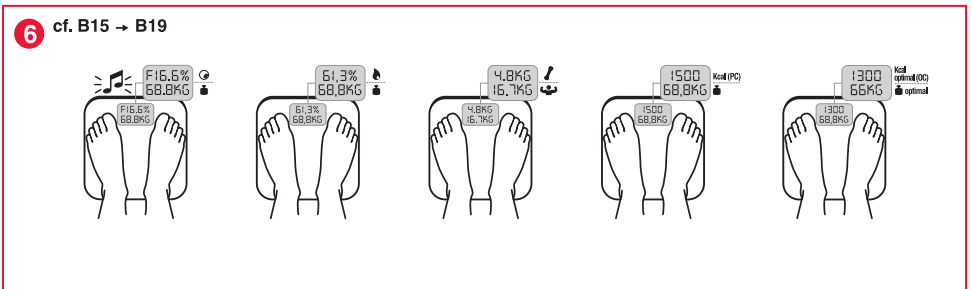
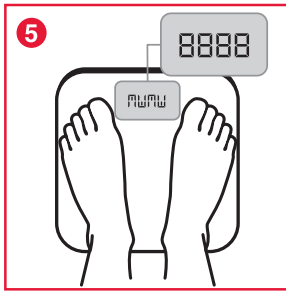
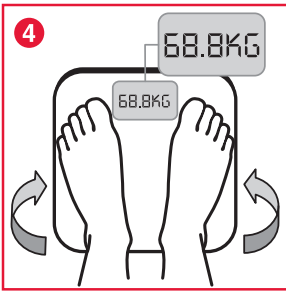
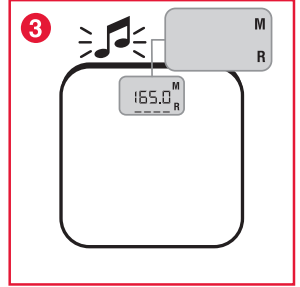
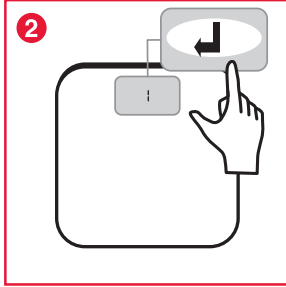
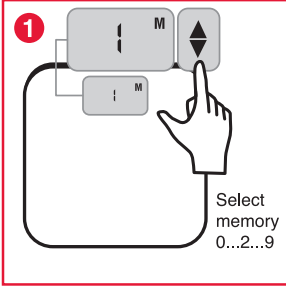
www.terraillon.com



C.1



C.2



PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - IMPÉDANCEMÈTRE

Cher Client,





Vous venez d'acquérir ce produit et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage et afin d'obtenir pleine satisfaction de votre produit, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

A LIRE AVANT UTILISATION










- Ne pas utiliser la balance chez les sujets porteurs d'un pacemaker. Cela pourrait causer un dysfonctionnement de l'appareil. En cas de doute, consultez votre médecin
- Pour les femmes enceintes et les personnes porteuses d'implants tels que prothèses, dispositifs contraceptifs, ou broches, les résultats donnés par la balance peuvent s'avérer inexacts. Toutefois, l'utilisation de la balance ne représente aucun risque pour la santé.
- Ne pas démonter la balance ; une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel en milieu médical ; il est destiné exclusivement à une utilisation dans le cadre du foyer familial.
- Nettoyer après usage avec un chiffon humide, en s'assurant que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne pas utiliser de solvants, ni immerger l'appareil dans l'eau.
- Éviter les vibrations ou chocs importants, tels que laisser tomber l'appareil sur le sol.
- Réinitialisation nécessaire après déplacement de la balance.
- Attendre entre chaque pesée.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Touches de fonction

MODÈLE 3 BOUTONS		MODÈLE 4 BOUTONS	
	<ul style="list-style-type: none"> • Mise en marche et arrêt de l'appareil • Touche de validation et d'obtention des paramètres morphométriques comme la taille, l'âge, le sexe et le mode athlète/normal pour la fonction impédancemètre. • Rappel des 4 paramètres (taille, âge, sexe & le mode athlète/normal) enregistrés dans chaque mémoire. 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Mise en marche et arrêt de l'appareil • Rappel des 4 paramètres (taille, âge, sexe & le mode athlète/normal) enregistrés dans chaque mémoire
			<ul style="list-style-type: none"> • Touche de validation et d'obtention des paramètres morphométriques comme la taille, l'âge, le sexe et le mode athlète/normal pour la fonction impédancemètre
	<ul style="list-style-type: none"> • Change la valeur de la taille et de l'âge, bascule entre homme ou femme et le mode athlète/normal de l'impédancemètre • Sélectionne la mémoire en mode mémoire et en mode rappel rapide de mémoire • Efface le contenu de la mémoire en mode rappel rapide de mémoire 		<ul style="list-style-type: none"> • Change la valeur de la taille et de l'âge, bascule entre homme ou femme et le mode athlète/normal de l'impédancemètre • Sélectionne la mémoire en mode mémoire et en mode rappel rapide de mémoire • Efface le contenu de la mémoire en mode rappel rapide de mémoire

Affichage écran

	Taille		Pourcentage de masse hydrique
	Poids		Masse osseuse
	Pourcentage de masse grasseuse		Masse musculaire
N/ 	Mode normal	OC	Correspond au nombre de calories nécessaires par jour pour atteindre le poids optimal en fonction de votre âge, votre taille, votre genre et votre niveau d'activité
A/ 	Mode athlète. Est considéré comme athlète une personne s'entraînant 2 heures, 3 fois par semaine		
PC	Correspond au nombre de calories nécessaires par jour pour maintenir le poids actuel		Correspond au niveau d'activité (de 1 à 5, 5 étant un niveau intense d'activité physique)

PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - IMPÉDANCEMÈTRE

UTILISATION DU PRODUIT

Initialisation

- Insérer la/les pile(s) dans le compartiment à piles en respectant les polarités et/ou tirer la languette en plastique. Oter les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. Le type de pile à utiliser est spécifié dans le compartiment à piles.
- La balance doit être initialisée lors de la première utilisation ou après remplacement des piles. Placer la balance sur une surface dure et plane. Appuyer brièvement et fermement avec votre pied au milieu du plateau. L'écran montre 0000 ou - - - -, puis la balance s'éteint automatiquement. Votre balance est maintenant prête à être utilisée.

Remarque: il est recommandé d'effectuer les mesures de poids et de masse grasseuse à la même heure chaque jour, par exemple entre 6h00 et 7h00 le matin.

Fonctionnement

Se référer aux illustrations en début de notice.

A : Mesure du poids seul

B : Mesure du taux de graisse, volume d'eau, masse musculaire et osseuse

C : Mémoire : enregistrement (C.1), rappel rapide (C.2)

Affichages spéciaux

Err0	Initialisation incorrecte - Réinitialisation nécessaire	Err4	Pourcentage de graisses corporelles au-delà de la tranche 5 %-50 %. Recommencer
Err1	Poids instable. Recommencer le pesage	Err5	Volume d'eau au-delà de la norme. Recommencer. Humidifier ses pieds en cas de Err5 trop fréquente
Err2	Surcharge. Retirer le poids immédiatement	Lo	Remplacer la batterie
Err3	Impédance corporelle au-delà de la limite (100 ohm à 1kohm). Recommencer. Humidifier ses pieds en cas de Err3 trop fréquente		Mémoire pleine. Presser les touches (▼/▲) pour effacer le contenu

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Déposer les piles usagées dans un container prévu à cet effet pour qu'elles soient collectées et recyclées. Ne mélanger pas différents types de piles. Ne mélanger pas les piles usagées avec les piles neuves.



En fin de vie, confier ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

ELECTRONIC BATHROOM SCALE - BODY FAT ANALYSER

Dear Customer,





Thank you for purchasing this product. We hope you will find it satisfactory. Please read these instructions carefully to take full advantage of your product.

READ BEFORE USE










- Do not use the scale on subjects who have a pacemaker. It may cause the device to malfunction. When in doubt, please consult your physician.
- For pregnant women and people who have body implants such as artificial limbs, contraceptive devices, metal plates or screws, the results given by the Body Fat Analyser may be inaccurate. However there is no health risk associated with using the Body Fat Analyser.
- Do not disassemble the scale as incorrect handling may cause injury.
- The product is not intended for professional usage in hospitals or medical facilities; it is intended for home/consumer use only.
- Clean after use with a lightly dampened cloth without allowing any water to get into the device. Do not use solvents or immerse the product in water.
- Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.
- The scale must be reset each time it has been moved.
- Pause after each weighing.

PRODUCT SPECIFICATION

function keys

3-BUTTON MODEL		4-BUTTON MODEL	
	<ul style="list-style-type: none"> • Turns the unit on and off • Confirmation button for Body Fat function, toggles from Height, Age, Gender and Athlete/Normal for Body Fat analysis • Recalls the 4 parameters (Height, Age, Gender & Athlete/Normal) from 4 memories 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Turns the unit on and off • Recalls the 4 parameters (Height, Age, Gender & Athlete/Normal) from memories
			<ul style="list-style-type: none"> • Confirmation button for Body Fat function, toggles from Height, Age, Gender and Athlete/Normal for Body Fat analysis
	<ul style="list-style-type: none"> • Changes value of height and age, toggles between male, female and between Athlete/Normal for the Body Fat function • Selects memory in Memory mode & Recall mode • Clears contents of the user memory in Recall mode 		<ul style="list-style-type: none"> • Changes value of height and age, toggles between male, female and between Athlete/Normal for the Body Fat function • Selects memory in Memory mode & Recall mode • Clears contents of the user memory in Recall mode

Screen Display

	Height		Body Water Percentage
	Weight		Bone Mass
	Body Fat Percentage		Muscle Mass
N/ 	Normal mode	OC	Corresponds to the daily calories intake you need to ingest to achieve your ideal weight which depends on your age, size, gender and level of physical activity
A/ 	Athlete Mode. An athlete is defined as a person who consistently trains a minimum of three times per week for two hours each time		
PC	Corresponds to the daily calories intake you need to ingest to maintain your actual weight		Corresponds to the activity level (1 to 5, 5 being the highest activity level)

ELECTRONIC BATHROOM SCALE - BODY FAT ANALYSER

PRODUCT USAGE

Initialisation

- Insert the battery(s) in the battery compartment, making sure that the polarities are correct, and/or pull the plastic tape to initialise the batteries for the first time. Remove the battery(s) if the product is not in use for an extended period. The battery type is specified inside the battery compartment.
- The scale needs to be initialised at the first time of use or after battery replacement. Place the scale on a hard, flat surface. Press briefly and sharply with your foot in the middle of the platform. The display reads OOOO or - - - -, then the scale automatically turns off. Your scale is now ready for use.
- If your scale has a conversion switch, you can change the measuring units from metric to imperial or vice versa (i.e. KG/CM - ST/IN - LB/IN) by simply adjusting the conversion switch located on the under-side of the scale.

Note: it is recommended to take weight and body fat measurements at a constant time period daily for example: from 6 am to 7 am daily.

Operation


Please follow the illustrated directions at the beginning of the instruction manual.

A : Weight measurement only

B : Weight measurement with BFA function: measure body fat, body water percentage, muscle and bone mass

C : Memory : save (C.1), quick recall (C.2)

Warning indicators

Err0	Incorrect initialisation – The scale must be reset	Err4	Percentage of body fat is outside the 5% to 50% measurement range: begin again to check
Err1	Unstable weight: begin again	Err5	Percentage of body water is outside the measurement range: clean the bottom of feet with damp cloth and step on the scale again to check
Err2	Overload: remove weight immediately	Lo	Battery failure: replace it
Err3	Body impedance exceeds the limit (100 ohm - 1kohm): begin again. For certain skin types an Err3 reading may occasionally appear. In this case you may need to dampen your feet to improve the contact with the electrode		Full memory. Press (▼/▲) to clear

PROTECT THE ENVIRONMENT

Dispose of used batteries in a designed container so that they can be collected and recycled. Do not mix different types of batteries. Do not mix new and used batteries.



After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a complaint under guarantee). The guarantee does not cover damage resulting from improper use or negligence. In the event of a claim, first contact the shop where you purchased the product.

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - IMPEDANZMETER

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung und hoffen, dass Sie mit dem Produkt zufrieden sein werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Träger eines Herzschrittmachers sollten diese Personenwaage nicht benutzen, weil Störungen auftreten können. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte Ihren Arzt.
- Bei Schwangeren und Trägern von Implantaten wie Prothesen, kontrazeptive Vorrichtungen oder Knochennägel können sich die von der Personenwaage angezeigten Messwerte als ungenau erweisen. Der Grund dafür ist, dass das Körperfett hier nicht so gleichmäßig verteilt ist wie normalerweise, und darum sind die Messdaten verfälscht. Hingegen stellt die Benutzung der Personenwaage keinerlei Gesundheitsrisiko dar.
- Nehmen Sie die Personenwaage nicht auseinander: durch einen verkehrten Handgriff könnten Sie sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht zur beruflichen Nutzung im Gesundheitswesen bestimmt. Es eignet sich ausschließlich zur Benutzung im Familienkreis.
- Reinigen Sie die Waage nach der Benutzung mit einem feuchten Wischtuch, aber achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt. Benutzen Sie keine Lösemittel, und tauchen Sie die Waage nicht ins Wasser. Meiden Sie starke Erschütterungen oder Stöße, z.B. durch das Fallenlassen des Geräts auf den Fußboden.
- Neuinitialisierung erforderlich, wenn die Waage an einem neuen Ort aufgestellt wird.
- Nach jedem Wiegen warten.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Funktionsweise

MODELL MIT 3 TASTEN		MODELL MIT 4 TASTEN	
	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet das Gerät ein und aus • Taste zum Bestätigen und Einstellen der persönlichen Daten, wie Größe, Alter, Geschlecht und Modus Athlet/Normal für die Impedanzmessung • Aufrufen der 4 Einstellwerte (Größe, Alter, Geschlecht und Betriebsart Athlet/Normal), die in jedem Speicher registriert sind 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet das Gerät ein und aus • Aufrufen der 4 Einstellwerte (Größe, Alter, Geschlecht und Betriebsart Athlet/Normal), die in jedem Speicher registriert sind
	<ul style="list-style-type: none"> • Ändern der Werte für Größe und Alter, Umschalten zwischen Mann und Frau und Modus Athlet/Normal des Impedanzmessers. • Wählt den Speicher im Speichermodus & im Abrufmodus aus • Löscht den Inhalt des Benutzerspeichers im Abrufmodus 		<ul style="list-style-type: none"> • Taste zum Bestätigen und Einstellen der persönlichen Daten, wie Größe, Alter, Geschlecht und Modus Athlet/Normal für die Impedanzmessung
	<ul style="list-style-type: none"> • Ändern der Werte für Größe und Alter, Umschalten zwischen Mann und Frau und Modus Athlet/Normal des Impedanzmessers. • Wählt den Speicher im Speichermodus & im Abrufmodus aus • Löscht den Inhalt des Benutzerspeichers im Abrufmodus 		<ul style="list-style-type: none"> • Ändern der Werte für Größe und Alter, Umschalten zwischen Mann und Frau und Modus Athlet/Normal des Impedanzmessers. • Wählt den Speicher im Speichermodus & im Abrufmodus aus • Löscht den Inhalt des Benutzerspeichers im Abrufmodus

Display-Anzeigen

	Größe		Wasseranteil im Körper im %
	Gewicht		Knochenmasse
	Körperfettanteil im %		Muskelmasse
N/	Modus Normal	OC	Entspricht dem täglichen Kalorienbedarf, um dem Alter, der Größe, des Geschlechts und der Aktivität entsprechend das optimale Gewicht zu erhalten
A/	Modus "Athlet". Zum Beispiel kann als Athlet eine Person gelten, die mindestens 3 x wöchentlich 2 Stunden trainiert		
PC	Entspricht dem täglichen Kalorienbedarf, um das aktuelle Gewicht zu halten		Entspricht dem Niveau der Betätigung (von 1 bis 5, 5 entspricht der intensivsten körperlichen Betätigung)

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - IMPEDANZMETER

PRODUKTBENUTZUNG

Initialisierung

- Legen Sie die Batterie(n) in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polungen und/oder ziehen Sie an der Kunststoffflasche. Sollte das Gerät längere Zeit nicht gebraucht werden, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus. Die zu verwendende Batterie wird im Batteriefach angegeben.
- Die Waage muss vor dem ersten Gebrauch oder nach dem Einsetzen neuer Batterien initialisiert werden. Stellen Sie die Waage auf eine feste, flache Oberfläche. Setzen Sie kurz Ihren Fuß fest auf die Mitte der Trittfläche. Das Display zeigt OOOO oder - - - - an. Anschließend schaltet sich die Waage automatisch ab. Die Waage ist jetzt gebrauchsfähig.

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, Gewicht und Körperfett täglich zum selben Zeitpunkt zu messen, wie zum Beispiel: zwischen 6 und 7 Uhr morgens täglich

Betrieb


Siehe Abbildungen am Anfang der Anleitung.

A : Nur Gewichtsmessung

B : Messung des Fett- und Wassergehalts, der Muskel- und der Knochenmasse

C : Speicher: Speichern (C.1), Schnelle Erinnerung (C.2)

Spezielle Anzeigen

Err0	Start falsch erfolgt - Neuinitialisierung erforderlich	Err4	Körperfettgehalt oberhalb des Bereichs 5%-50%: Wiegevorgang wiederholen
Err1	Gewicht schwankend: Wiegevorgang wiederholen	Err5	Wassergehalt jenseits der Norm. Füße ein wenig anfeuchten und den Messvorgang wiederholen
Err2	Überlastung : die Waage sofort verlassen	LO	Batterie leer - austauschen
Err3	Bioelektrischer Widerstand oberhalb der Grenze (100 Ohm bis 1kOhm), Wiegevorgang wiederholen. Sollte Err3 bei dem gegebenen Typ Ihrer Haut (dünn oder dick) zu häufig ange zeigt werden, könnte es notwendig sein, Ihre Füße anzufeuchten, um einen besseren Kontakt mit den Elektroden herzustellen		Speicher voll. Tasten (▼/▲) drücken, um den Inhalt zu löschen

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien in einem Sammel- und Recycling-Container. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen. Verwenden Sie keine gebrauchten Batterien zusammen mit neuen Batterien.



Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

BÁSCULA DE BAÑO ELECTRÓNICA - IMPEDANCÍMETRO

Estimado(a) Cliente(a):





Acaba usted de adquirir este producto y le agradecemos por ello. Esperamos saque de él máximo provecho posible. Para obtener plena satisfacción, le recomendamos lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO







- Las personas con marcapasos no deben usar la báscula. Podría causar un malfuncionamiento del aparato. En caso de duda, consulte su médico.
- En el caso de la mujer embarazada o de las personas con implantes como prótesis, dispositivos contraceptivos o clavos, los resultados dados por la báscula pueden ser inexactos. La grasa no está distribuida tan uniformemente en el cuerpo como suele serlo normalmente, lo cual genera errores en los resultados. Sin embargo, el uso de la báscula no incluye ningún riesgo para la salud.
- No desmontar la báscula; un error de manipulación puede causar heridas.
- Este producto no está diseñado para un uso médico profesional sino para una utilización exclusivamente familiar.
- Limpiar después de usarlo con un trapo húmedo, asegurándose de que no entre agua en el aparato. No utilizar disolvente ni sumergir el aparato en agua.
- Evitar vibraciones o golpes importantes como dejarlo caer al suelo.
- Es necesario reiniciar la balanza si se la desplaza.
- Espere entre una pesada y otra.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Teclas de Función

MODELO DE 3 BOTONES		MODELO DE 4 BOTONES	
	<ul style="list-style-type: none"> • Encender y apagar el aparato • Botón para validar y obtener los parámetros morfométricos como el tamaño, edad, sexo y modo atleta/normal para la función Impedancímetro • Indicación de los 4 parámetros (tamaño, edad, sexo y modo atleta/normal) registrados en cada memoria. 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Encender y apagar el aparato • Indicación de los 4 parámetros (tamaño, edad, sexo y modo atleta/normal) registrados en cada memoria
			<ul style="list-style-type: none"> • Botón para validar y obtener los parámetros morfométricos como el tamaño, edad, sexo y modo atleta/normal para la función Impedancímetro
	<ul style="list-style-type: none"> • Cambia el valor del tamaño y de la edad, bascula entre hombre y mujer y el modo atleta/normal del impedancímetro • Selecciona la memoria en Modo Memoria y Modo Rellamada • Borra los contenidos de la memoria de usuario en modo Rellamada 		<ul style="list-style-type: none"> • Cambia el valor del tamaño y de la edad, bascula entre hombre y mujer y el modo atleta/normal del impedancímetro • Selecciona la memoria en Modo Memoria y Modo Rellamada • Borra los contenidos de la memoria de usuario en modo Rellamada

Mensajes en pantalla

	Estatura		Porcentaje del volumen de agua
	Peso		Masa ósea
	Porcentaje del porcentaje de grasa		Masa muscular
N/ 	Modo normal	OC	Corresponde a la cantidad de calorías necesarias por día para alcanzar el peso óptimo en función de su edad, su estatura, su sexo y su nivel de actividad
A/ 	Modo atleta. Se considera atleta a toda persona que se entrena 2 horas 3 veces por semana		
PC	Corresponde a la cantidad de calorías necesarias por día para mantener el peso actual		Corresponde al nivel de actividad (escala de 1 a 5, en la que 5 representa un nivel intenso de actividad física)

BÁSCULA DE BAÑO ELECTRÓNICA - IMPEDANCÍMETRO

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

Inicialización

- Inserte la(s) pila(s) en el compartimiento para pilas, respetando las polaridades, y/o tire de la lengüeta de plástico. Retire las pilas si no utiliza el aparato durante un período prolongado. El tipo de pilas que se ha de utilizar está especificado en el compartimiento para pilas.
- Deberá inicializar la balanza la primera vez que la utiliza y cada vez que cambie las pilas. Coloque la balanza en una superficie dura y plana. Apoye el pie, breve pero firmemente, en la mitad de la bandeja. Se visualizará OOOO o - - - -, en pantalla y luego el aparato se apagará automáticamente. La balanza está lista para su uso.

Nota: Se recomienda medir el peso y la grasa corporal a la misma hora todos los días, por ejemplo, entre las 6 hs y las 7 hs de la mañana.

Funcionamiento


Consulte las ilustraciones que figuran en la primera parte de las presentes instrucciones.

A : Medida del peso exclusivamente

B : Medida del porcentaje de grasa, del volumen de agua, de la masa muscular y de la masa ósea

C : Memoria: guardar (C.1), recordar rápido (C.2)

Indicaciones especiales

Err0	Inicialización incorrecta: vuelva a empezar siguiendo las instrucciones anteriores - Es necesario reiniciar la balanza.	Err4	Porcentaje de grasa corporal inferior al 5% o superior al 50%: vuelva a comenzar la operación
Err1	Peso inestable: vuelva a comenzar la operación	Err5	Volumen de agua por encima de la norma. Humedecerse un poco los pies y volver a empezar
Err2	Sobrecarga: retire el peso inmediatamente.	Lo	Pila gastada: cámbiela
Err3	Impedancia corporal más allá del límite (de 100 ohm a 1000 ohm): vuelva a comenzar la operación. Si apareciesen frecuentemente errores y con arreglo a su tipo de piel (fina o espesa), puede ser necesario humedecer sus pies para asegurar un mejor contacto con los electrodos		Memoria llena. Pulse las teclas (▼/▲) para borrar el contenido

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deje las pilas gastadas en un sitio previsto para recogerlas y reciclarlas.

No mezcle los diferentes tipos de pilas. No ponga las pilas usadas con las pilas nuevas.



Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el período de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

BILANCIA PESAPERSONE ELETTRONICA - MISURATORE DI IMPEDENZA

Caro Cliente,





grazie per avere acquistato questo prodotto. Augurandole un ottimo utilizzo, le raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per ottenere piena soddisfazione dal prodotto.

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO










- Non utilizzare la bilancia per le persone portatrici di un pacemaker. Potrebbe causare una disfunzione dell'apparecchio. In caso di dubbio, consultare un medico.
- Per le donne incinte e le persone portatrici di impianti tali protesi, dispositivi contraccettivi, o chiodi, i risultati dati dalla bilancia si possono rivelare inesatti. La ragione è che il grasso non è così ripartito uniformemente nel corpo come di solito, il che provoca risultati falsati. Tuttavia, l'utilizzazione della bilancia non rappresenta nessun rischio per la salute.
- Non smontare la bilancia; un'errata manipolazione può provocare ferite.
- Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale in ambiente medico; è destinato esclusivamente ad un uso nell'ambito del focolare familiare.
- Pulire dopo uso con l'aiuto di uno straccio umido, assicurandosi che l'acqua non penetri nell'apparecchio. Non utilizzare solventi, né immergere l'apparecchio in acqua.
- Evitare le vibrazioni o urti importanti, come lasciare cadere l'apparecchio sul suolo.
- Reinizializzazione necessaria dopo lo spostamento della bilancia.
- Attendere fra una pesata e l'altra.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Tasti di Funzione

MODELLO 3 PULSANTI		MODELLO 4 PULSANTI	
	<ul style="list-style-type: none"> • Accende e spegne l'unità • Tasto di conferma e di visualizzazione dei parametri morfometrici, quali altezza, età, sesso, modalità atleta/normale per la funzione impedenzimetro • Richiamo di 4 parametri (altezza, età, sesso e modalità atleta/normale) registrati in ogni memoria 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Accende e spegne l'unità • Richiamo di 4 parametri (altezza, età, sesso e modalità atleta/normale) registrati in ogni memoria
			<ul style="list-style-type: none"> • Tasto di conferma e di visualizzazione dei parametri morfometrici, quali altezza, età, sesso, modalità atleta/normale per la funzione impedenzimetro
	<ul style="list-style-type: none"> • Modifica il valore dell'altezza e dell'età, passa da uomo o donna alla modalità atleta/normale dell'impedenzimetro • Seleziona la memoria in modalità Memoria & in modalità Richiama • Cancella il contenuto della memoria dell'utente nella modalità Richiama 		<ul style="list-style-type: none"> • Modifica il valore dell'altezza e dell'età, passa da uomo o donna alla modalità atleta/normale dell'impedenzimetro • Seleziona la memoria in modalità Memoria & in modalità Richiama • Cancella il contenuto della memoria dell'utente nella modalità Richiama

Visualizzazioni Schermo

	Altezza		Percentuale del tasso d'acqua
	Peso		Massa ossea
	Percentuale del tasso di grasso		Massa muscolare
N/ 	Modalità Normal	OC	Corrisponde al numero di calorie necessarie al giorno per raggiungere il peso ottimale in funzione dell'età, dell'altezza, del sesso e del livello di attività
A/ 	Modalità Atleta. Si considera come atleta una persona che si allena 2 ore 3 volte alla settimana		
PC	Corrisponde al numero di calorie necessarie al giorno per mantenere il peso attuale		Corrisponde al livello di attività (da 1 a 5, dove 5 indica un livello intenso di attività fisica)

BILANCIA PESAPERSONE ELETTRONICA - MISURATORE DI IMPEDENZA

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Inizializzazione

- Inserire la batteria (o le batterie) nel vano batterie rispettando le polarità e/o tirare la linguetta di plastica. Togliere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo. Il tipo di batteria da utilizzare è specificato nel vano batterie.
- La bilancia deve essere inizializzata al primo utilizzo o dopo la sostituzione della batteria. Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana. Premere brevemente e decisamente con il piede al centro della piattaforma. Il display indica OOOO o - - - -, poi la bilancia si spegne automaticamente. La bilancia è ora pronta per l'uso.

Nota: si raccomanda di prendere le misure del peso e del grasso corporeo quotidianamente e sempre alla stessa ora, ad esempio: dalle 6.00 alle 7.00 del mattino ogni giorno.

Funzionamento


Fare riferimento alle illustrazioni all'inizio delle istruzioni.

A : Solo misura del peso

B : Misura del tasso di grasso, del volume d'acqua, della massa muscolare e ossea

C : Memoria: registrazione (C.1), richiamo rapido (C.2)

Visualizzazioni speciali

Err0	Inizializzazione errata : ricominciare come spiegato precedentemente - Reinizializzazione necessaria	Err4	Percentuale di grasso corporeo di là della tranche 5%-50% : ripetere la misurazione
Err1	Peso instabile : ripetere la pesata	Err5	Volume d'acqua superiore alla norma. Inumidirsi i piedi e riprovare. Volume de água superior à norma. Molhe um pouco os pés e recomece
Err2	Sovraccarico : ritirare il peso immediatamente	Lo	Pila scarica : sostituirla
Err3	Impedenza corporea al di là del limite (da 100 ohm a 1 kohm) : ripetere la misurazione. Se compare Err3 troppo spesso ed in base al vostro tipo di pelle (fine o spessa), può essere necessario umidificare i piedi per assi curare un migliore contatto con gli elettrodi		Memoria piena. Premere i tasti (▼/▲) per cancellare il contenuto

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Depositare le batterie usate negli appositi contenitori destinati alla raccolta e al riciclaggio. Non mescolare diversi tipi di batterie. Non mescolare batterie usate con batterie nuove.



Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

BALANÇA ELECTRÓNICA - IMPEDANCÍMETRO

Caro Cliente,





Obrigado por adquirir este produto. Desejamos-lhe uma excelente utilização para obter plena satisfação. Recomendamos que leia atentamente este folheto de instruções.

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO










- Não deve ser utilizada por indivíduos portadores de pacemakers, pois isto poderia provocar uma disfunção do aparelho. Caso tenha dúvidas, consulte o seu médico.
- Para as mulheres grávidas e as pessoas portadoras de implantes tais como próteses, dispositivos contraceptivos ou brocas, os resultados dados pela balança podem revelar-se incorrectos devido ao facto de, em tais condições, a gordura não se encontrar repartida no corpo tão uniformemente como numa situação normal, o que provoca uma alteração dos resultados. Todavia, a utilização da balança não apresenta nenhum risco para a saúde.
- Não desmontar a balança; uma manipulação inadequada pode provocar ferimentos.
- Este produto não se destina ao uso profissional no meio médico, mas sim exclusivamente ao uso doméstico.
- Após utilização, limpar com um pano húmido, verificando que a água não penetra no aparelho. Não utilizar solventes, nem imergir o aparelho na água.
- Evitar as vibrações ou choques, como por exemplo deixar o aparelho cair no chão.
- Reinicialização necessária após deslocação da balança.
- Aguardar entre cada pesagem.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Teclas de Função

MODELO 3 BOTÕES		MODELO 4 BOTÕES	
	<ul style="list-style-type: none"> • Ligar ou desligar a unidade • Botão de validação e de obtenção dos parâmetros morfométricos, como a altura, a idade, o sexo e o modo de atleta/normal para a função impedancímetro • Chamada de atenção dos 4 parâmetros (altura, idade, sexo e o modo de atleta/normal) gravados em cada memória. 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Ligar ou desligar a unidade • Chamada de atenção dos 4 parâmetros (altura, idade, sexo e o modo de atleta/normal) gravados em cada memória
			<ul style="list-style-type: none"> • Botão de validação e de obtenção dos parâmetros morfométricos, como a altura, a idade, o sexo e o modo de atleta/normal para a função impedancímetro
	<ul style="list-style-type: none"> • Muda o valor da altura e da idade, alterna entre homem ou mulher e o modo de atleta/normal do impedancímetro • Selecciona a memória no modo de Memória e modo de Chamada • Limpa os conteúdos da memória do utilizador no modo de Chamada 		<ul style="list-style-type: none"> • Muda o valor da altura e da idade, alterna entre homem ou mulher e o modo de atleta/normal do impedancímetro • Selecciona a memória no modo de Memória e modo de Chamada • Limpa os conteúdos da memória do utilizador no modo de Chamada

Visualizações ecrã

	Altura		Percentagem do volume de água
	Peso		Massa óssea
	Percentagem da taxa de gordura		Massa muscular
N/ 	Modo Normal	OC	Corresponde ao número de calorias por dia, necessárias para atingir o peso óptimo em função da idade, altura, sexo e nível de actividade.
A/ 	Modo Atleta. É considerado atleta uma pessoa que treina 2 horas, 3 vezes por semana		
PC	Corresponde ao número de calorias por dia necessárias para manter o peso actual		Corresponde ao nível de actividade (de 1 a 5, 5 representando um nível intensivo de actividade física)

BALANÇA ELECTRÓNICA - IMPEDANCÍMETRO

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Inicialização

- Introduzir a (s) pilha (s) no respectivo compartimento, respeitando as polaridades e/ou puxar a tira de plástico. Caso não utilize o aparelho durante um período prolongado, remova as pilhas. O tipo de pilhas a utilizar está indicado no respectivo compartimento.
- A balança deve ser inicializada aquando da primeira utilização ou após a substituição das pilhas. Coloque a balança numa superfície plana e dura. Com o pé, exerça uma pressão rápida e firme no meio da plataforma. O mostrador indica OOOO o - - - -, e a balança apaga-se automaticamente. A sua balança está pronta a ser utilizada.

Nota: é recomendado efectuar as medições de peso e de massa gorda sempre à mesma hora do dia, por exemplo entre as 6h00 e as 7h00 da manhã.

Funcionamento


Refira-se às ilustrações no início do folheto

A : Medição do peso unicamente

B : Medição da percentagem de gordura, do volume de água e da massa muscular e óssea

C : Memória: gravação (C.1), retorno rápido (C.2)

Visualizações especiais

Err0	Inicialização incorrecta: recomece como explicado acima - Reinicialização necessária	Err4	Percentagem de gordura corporal além da faixa 5%-50%: efectue de novo a medida
Err1	Peso instável: torne a pesar-se. Instabil gewicht: begin opnieuw met wegen	Err5	Volume de água superior à norma. Molhe um pouco os pés e recomece
Err2	Sobrecarga: retire o peso imediatamente	LO	Pilha gasta: mude-a
Err3	Impedância corporal além do limite (100 ohm a 1kohm): efectue de novo a medida. Se Err3 aparecer muitas vezes e em função do seu tipo de pele (fina ou espessa), talvez seja necessário humidificar os seus pés para assegurar um melhor contacto com os eléctrodos		Memória cheia. Premir as teclas (▼/▲) para apagar o conteúdo

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Depositar as pilhas usadas num contentor previsto para o efeito (pilhão) para que sejam recolhidas e recicladas. Não misturar diferentes tipos de pilhas. Não misturar as pilhas usadas com as pilhas novas.



No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, a prova de compra deverá ser apresentada). Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.

ELECTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL LICHAAMSVETMETER

Geachte klant,

Wij danken u voor de aankoop van dit apparaat. Wij hopen dat u er veel plezier van zult hebben. Lees deze gebruiksaanwijzing van tevoren aandachtig door zodat u het apparaat optimaal zult kunnen benutten.

LEZEN VOOR GEBRUIK






- Gebruik de weegschaal niet bij personen met een pacemaker. Dit kan een verkeerde werking van het toestel veroorzaken. Raadpleeg uw arts in geval van twijfel.
- Bij zwangere vrouwen en personen met implantaten, zoals prothesen, anticonceptie-systemen of beugels, kunnen de door de weegschaal gegeven resultaten onnauwkeurig blijken. De reden hiervan is dat het vet niet even gelijkmatig in het lichaam is verdeeld als onder normale omstandigheden, wat onjuiste resultaten met zich mee kan brengen. Het gebruik van de weegschaal houdt echter geen enkel risico in voor de gezondheid.
- De weegschaal niet demonteren; een verkeerde handeling kan letsel tot gevolg hebben.
- Dit toestel is niet bestemd voor professioneel gebruik in een medische omgeving; het is uitsluitend bestemd voor huiselijk gebruik.
- Na gebruik schoonmaken met een vochtige doek, waarbij u erop let dat er geen water in het toestel komt. Gebruik geen oplosmiddelen en dompel het toestel niet in water onder.
- Vermijd sterke trillingen of schokken, bijvoorbeeld door het toestel op de grond te laten vallen.
- Telkens nadat de weegschaal is verplaatst, moet een reset worden uitgevoerd.
- Tussen verschillende keren wegen, telkens even wachten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Functietoetsen

MODEL MET 3 TOETSEN		MODEL MET 4 TOETSEN	
←	<ul style="list-style-type: none"> • Zet de weegschaal aan en uit • Toets voor het opzoeken en bekrachtigen van de lichaamsparameters, zoals lengte, leeftijd, geslacht en de modus atleet/normaal voor de functie van de lichaamsvetmeter • Oproepen van vier parameters (lengte, leeftijd, geslacht en modus atleet/normaal) geregistreerd in elk geheugens. 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Zet de weegschaal aan en uit • Oproepen van vier parameters (lengte, leeftijd, geslacht en modus atleet/normaal) geregistreerd in elk geheugens
		←	<ul style="list-style-type: none"> • Toets voor het opzoeken en bekrachtigen van de lichaamsparameters, zoals lengte, leeftijd, geslacht en de modus atleet/normaal voor de functie van de lichaamsvetmeter
▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Wijzigt de waarde van de lengte en de leeftijd, wisselt tussen man en vrouw en de modus atleet/normaal van de lichaamsvetmeter • Selecteert geheugen in de Geheugenmodus & Oproep modus • Wist inhoud van gebruikersgeheugen in Oproep modus 	▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Wijzigt de waarde van de lengte en de leeftijd, wisselt tussen man en vrouw en de modus atleet/normaal van de lichaamsvetmeter • Selecteert geheugen in de Geheugenmodus & Oproep modus • Wist inhoud van gebruikersgeheugen in Oproep modus

Scherweergaven

	Lichaamslengte		Percentage van het vochtgehalte
	Gewicht		Meting van de botmassa
	Percentage van het vetgehalte		Meting van de spiermassa
N/ 	Normale modus	OC	Komt overeen met het aantal per dag benodigde calorieën om het optimale gewicht te bereiken afhankelijk van uw leeftijd, uw lengte, uw geslacht en uw niveau van activiteit
A/ 	Atleetstand. Als atleet wordt beschouwd een persoon die 3 keer per week 2 uur traint.		
PC	Komt overeen met het aantal per dag benodigde calorieën om het huidige gewicht te handhaven		Komt overeen met het activiteitsniveau (van 1 tot 5, waarbij 5 het niveau van intense lichamelijke activiteit is)

ELECTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL LICHAAMSVETMETER

GEbruik VAN HET APPARAAT

Initialisatie

- Plaats de batterij(en) in het batterijenvak waarbij u let op de plaatsing van de plus- en minpolen en/of verwijder het plastic lipje. Verwijder de batterij(en) wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Het type batterij, dat gebruikt moet worden, wordt vermeld in het batterijvakje.
- AWanneer de weegschaal voor de eerste keer in gebruik wordt genomen en na het vervangen van de batterij moet de weegschaal geïnitieerd worden. Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond. Druk kortstondig en stevig met uw voet op het midden van de schaal. Op het display verschijnt OOOO of - - - -, waarna de weegschaal automatisch uitschakelt. Uw weegschaal is nu klaar voor gebruik.

N.B.: Het verdient aanbeveling om uw gewicht en percentage lichaamsvet elke dag op dezelfde tijd te meten, bijvoorbeeld tussen 6.00 en 7.00 uur 's morgens.

Bediening


Zie de afbeelding voorin de gebruiksaanwijzing.

A : Enkel het gewicht meten

B : Meting van het vet- en waterpercentage, de spier- en botmassa

C : Geheugen: opslaan (C.1), snel terugroepen (C.2)

Waarschuwingsberichten

Err0	Onjuiste initialisering: opnieuw beginnen zoals hierboven is uitgelegd - Telkens nadat de weegschaal is verplaatst	Err4	Percentage lichaamsvet boven de reeks 5%-50%: begin opnieuw met meten
Err1	Peso instável: torne a pesar-se. Instabiel gewicht: begin opnieuw met wegen	Err5	Watervolume onder de norm. Maak uw voeten een beetje vochtig en begin opnieuw
Err2	Overbelasting: stap onmiddellijk van de weegschaal	Lo	De batterij is leeg: vervang deze
Err3	Lichaamsimpedantie boven de grens (100 ohm t/m 1kohm): begin opnieuw met meten. Indien Err3 te dikwijls opkomt en afhankelijk van uw type huid (dun of dik), kan het nodig zijn uw voeten vochtig te maken om een beter contact met de elektroden te verzekeren		Geheugen vol . Druk op de toetsen (▼/▲) om de inhoud te wissen

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Deponeer afgedankte batterijen in de daarvoor bestemde afvalbakken, opdat ze kunnen worden ingezameld en gerecycled. Gebruik geen verschillende typen batterijen met elkaar. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen met elkaar.



Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

ELEKTRONISK BADEVÆGT KROPSFEDTANALYSATOR

Kære kunde,

Tak fordi du har købt dette produkt. Vi håber, du vil blive glad for det. Vi anbefaler at læse denne brugsanvisning for at blive fuldt ud tilfreds med det.

SKAL LÆSES FØR BRUG

- Brug ikke badevægten til personer med pacemaker, hvilket kan forstyrre apparatets virkemåde. Hvis De er i tvivl, rådspørg Deres læge.
- Badevægten kan give et uønsket resultat for gravide kvinder og personer med implantater som f.eks. proteser, svangerskabsforebyggende anordninger eller skinner. Årsagen er, at fedtet ikke er fordelt så ensartet i kroppen, hvilket kan give misvisende resultater. Det er dog ikke sundhedsfarligt at bruge badevægten.
- Skil ikke badevægten ad. En forkert håndtering kan medføre kvæstelser.
- Dette produkt er udelukkende beregnet til husholdningsbrug og ikke til erhvervsmæssig eller medicinsk brug.
- Rengør badevægten efter brug med en fugtig klud og pas på, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Brug ikke opløsningsmidler og dyp ikke apparatet ned i vand.
- Undgå vibrationer og kraftige stød som f.eks. hvis apparatet falder ned på gulvet.
- En initialisation er nødvendig efter flytning af badevægten.
- Vent mellem hver vejning.

BESKRIVELSE AF PRODUKTET

Funktionstaster

MODEL MED 3 KNAPPER		MODEL MED 4 KNAPPER	
↶	<ul style="list-style-type: none"> • Tænder og slukker for enheden • Tast for at godkende og få de morfologiske data såsom højde, alder, køn og atlet/normal til impedansmåler funktion • Visning af de 4 parametre (højde, alder, køn og atlet/normal), som er indlæst i hver hukommelse. 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Tænder og slukker for enheden • Visning af de 4 parametre (højde, alder, køn og atlet/normal), som er indlæst i hver hukommelse
		↶	<ul style="list-style-type: none"> • Tast for at godkende og få de morfologiske data såsom højde, alder, køn og atlet/normal til impedansmåler funktion
▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Ændrer værdien for højde og alder og skifter over mellem mand og kvinde samt atlet og normal i impedansmåler funktionen. • Vælger hukommelse i hukommelsesfunktionen og ved hentning • Sletter indeholder af brugerhukommelsen i hentningsfunktionen 	▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Ændrer værdien for højde og alder og skifter over mellem mand og kvinde samt atlet og normal i impedansmåler funktionen. • Vælger hukommelse i hukommelsesfunktionen og ved hentning • Sletter indeholder af brugerhukommelsen i hentningsfunktionen

Visninger i Display

	Højde		Vandrumfang procent
	Vægt		Knoglemasse
	Procent fedtmasse		Muskelmasse
N/ 	Normal funktion	OC	Svarer til antallet af nødvendige kalorier pr. dag for at nå den optimale vægt i forhold til alder, højde, køn og aktivitetsniveau
A/ 	Atlet funktion. En person, der træner 2 timer, 3 gange om ugen, anses for at være en atlet		
PC	Svarer til antallet af nødvendige kalorier pr. dag for at opretholde den aktuelle vægt		Svarer til aktivitetsniveauet (fra 1 til 5, hvor 5 er et højt niveau for fysisk aktivitet)

ELEKTRONISK BADEVÆGT KROPSFEDTANALYSATOR

BRUG AF PRODUKTET

Initialisation

- Sæt batteriet/batterierne ind i batterirummet og sørg for at de vender rigtigt og/eller træk i tungen i plastic. Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke bruges i en længere periode. Den type batteri, der skal bruges, er anført i batterirummet.
- Badevægten skal initialiseres første gang, den tages i brug og efter udskiftning af batterier. Anbring badevægten på en hård og plan overflade. Tryk kort og hårdt med foden midt på vejeflader. Displayet viser OOOO eller - - - -, og derefter slukker badevægten automatisk. Badevægten er nu klar til brug.

Bemærk: Det anbefales at foretage måling af vægt og kropsfedt på samme tidspunkt hver dag, f.eks. mellem kl. 6.00 og kl. 7.00 hver morgen.

Virkemåde


Se illustrationerne i begyndelsen af vejledningen.

A : Vejning alene

B : Måling af fedtprocent, vandmasse, muskel- og knoglemasse

C : Hukommelse: indlæsning(C.1), hurtig visning (C.2)

Advarselsindikatorer

Err0	Ukorrekt initialisering: Følg fremgangsmåden som forklaret herover - En initialisation er nødvendig	Err4	Procentdel af kropsfedt, der ligger uden for området 5 % - 50 %: Udfør målingen igen
Err1	Ustabil visning af vægt: Udfør vejningen igen.	Err5	Vandrumfang udenfor grænseværdierne. Kom lidt vand på en fod og prøv igen.
Err2	Overbelastning: Fjern øjeblikkeligt belastningen.	Lo	Batteri opbrugt: Udskift batteriet
Err3	Kropsimpedans, der overstiger grænsen (100 ohm - 1 Kohm): Udfør målingen igen. Hvis fejlmeddelelsen Err3 ofte vises, kan det - afhængigt af Deres hudtype (fin eller mindre fin) - være nødvendigt at fugte fødderne for at forbedre kontakten med elektroderne.		Hukommelse fyldt. Tryk på tasterne (▼/▲) for at slette indholdet

MILJØBESKYTTELSE

Kom de brugte batterier i en speciel container, så de kan blive indsamlet og genbrugt. Bland ikke forskellige typer batterier sammen. Bland ikke brugte batterier med nye batterier.



Når produktet ikke skal bruges mere, bring det til et indsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr.

GARANTI

Dette produkt er garanteret mod materialefejl og fabriksfejl. I garantiperioden vil sådanne fejl blive repareret gratis (man skal fremvise et bevis for køb i tilfælde af reklamationer under garanti). Denne garanti dækker ikke beskadigelser på grund af uheld, forkert brug eller skødesløshed. I tilfælde af reklamationer kontakt først den butik, hvor produktet er købt.

ELEKTRONISK VÅG MÄTARE AV KROPPSFETT

Kära kund,





Tack för att du valt denna produkt. Vi hoppas att du blir helt nöjd. Läs noggrant igenom bruksanvisningen för en optimal användning av produkten.

LÄS FÖRE ANVÄNDNING










- Vågen ska inte användas av personer som bär pacemaker. Detta riskerar störa apparatens funktion. Om du är tveksam bör du kontakta din läkare.
- För gravida kvinnor och personer som bär implantat, som proteser, preventivmedel eller stift, kan resultaten som vågen ger visa sig vara felaktiga. Anledningen till detta är att fettet då inte är lika jämnt fördelat i kroppen som under normala omständigheter, vilket medför förvrängda resultat. Användning av vågen utgör dock ingen hälsorisk.
- Montera inte isär vågen; en felaktig hantering kan medföra skador.
- Denna produkt är inte avsedd för professionellt bruk i medicinska sammanhang; den ska endast användas i hemmet.
- Rengör apparaten efter användning med en fuktig trasa och försäkra dig om att inget vatten trängt in i den. Använd inga lösningsmedel och se till att apparaten inte översköljs med vatten.
- Undvik vibrationer och kraftiga stötar som exempelvis när man tappar apparaten i golvet.
- En ny initialisering är nödvändig efter att ha förflyttat vågen.
- Vänta mellan varje vägning.

BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Funktionsknappar

MODELL 3 KNAPPAR		MODELL 4 KNAPPAR	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sätter på och stänger av vågen • Knapp för att godkänna och visa morfologiska parametrar (längd, ålder och kön) och atlet/normalläget för impedansfunktionen • Påminnelse om de fyra parametrar (längd, ålder, kön & atlet/normalläget) som är registrerade i varje minne 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Sätter på och stänger av vågen • Påminnelse om de fyra parametrar (längd, ålder, kön & atlet/normalläget) som är registrerade i varje minne
			<ul style="list-style-type: none"> • Knapp för att godkänna och visa morfologiska parametrar (längd, ålder och kön) och atlet/normalläget för impedansfunktionen
	<ul style="list-style-type: none"> • Ändrar längd- och åldersuppgifter, växlar mellan man och kvinna samt atlet/normalläget i impedansfunktionen • Väljer minne vid maskinläge Memory respektive Recall • Nollställer användarminne vid maskinläge Recall 		<ul style="list-style-type: none"> • Ändrar längd- och åldersuppgifter, växlar mellan man och kvinna samt atlet/normalläget i impedansfunktionen • Väljer minne vid maskinläge Memory respektive Recall • Nollställer användarminne vid maskinläge Recall

Visas i displayen

	Längd		Procenthalt vatten
	Vikt		Muskelmassan
	Procenthalt fett		Benmassan
N/ 	Normalläge	OC	Motsvarar nödvändigt antal kalorier per dag för att uppnå optimal vikt i förhållande till din ålder, längd, typ och aktivitetsnivå
A/ 	Atletläge. Anses som vältränad en person som tränar 2 timmar, 3 ggr i veckan		
PC	Motsvarar nödvändigt antal kalorier per dag för att bibehålla aktuell vikt		Motsvarar träningsnivån (från 1 - 5, 5 motsvarar intensiv träningsnivå)

ELEKTRONISK VÅG MÄTARE AV KROPPSFETT

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Initialisering

- Sätt i batteriet/batterierna i batterifacket enligt markeringarna för polerna och/eller dra i plasttappen. Ta ut batterierna om apparaten inte används under en längre tid. Typen av batteri som ska användas anges i batterifacket.
- Vågen måste initialiseras första gången du använder den eller när du bytt batterier. Placera vågen på ett hårt och plant underlag. Tryck hårt och snabbt med foten på mitten av plattan. Skärmen visar först 0000 eller - - - -, och sedan stängs vågen automatiskt av. Vågen är nu klar att användas.

Anm.: vi rekommenderar dig att utföra mätningar av vikt och kroppsfett vid samma tidpunkt varje dag, exempelvis mellan kl. 6 och 7 på morgonen.

Funktion


Se bilderna i början på bruksanvisningen.

A : Endast viktvägning

B : Mätning av kroppsfett, vattenvolym, muskel- och benmassa

C : Minnesfunktion: spara(C.1), snabbminne (C.2)

Särskild display

Err0	Felaktig initialisering : börja om enligt beskrivningen ovan - En ny initialisering är nödvändig	Err4	Procent av kroppsfett som överstiger gränsen 5% - 50% : gör om mätningen
Err1	Instabil vikt : väg dig igen	Err5	Vattenmängden ligger över normen. Fukta dina fötter lite och börja om från början
Err2	Overbelastning: Fjern oöjeblikkeligt belastningen	Lo	Batteriet slut : byt det
Err3	Impedens som överstiger gränsen (100 ohm - 1kohm) : gör om mätningen. Om Err3 visas för ofta och detta beror på hudtyp (fin eller tjock) kan det vara att fukta fötterna för att erhålla bättre kontakt med elektroderna. (...)		Minnet fullt. Tryck på knapparna (▼/▲) för att radera innehållet

SKYDDA MILJÖN

Lämna uttjänta batterier i en batteriholk eller på en återvinningscentral för återvinning. Blanda inte olika typer av batterier. Blanda inte förbrukade batterier med nya batterier.



När produkten är uttjänt ska den sorteras som elavfall och lämnas in på en återvinningscentral för återvinning.

GARANTI

Garantin gäller för material- och fabriktionsfel på produkten. Under garantiperioden repareras dylika fel kostnadsfritt (inköpskvitto ska visas vid reklamation under garantiperioden). Garantin gäller inte för skador som uppstått på grund av olyckor, felaktig användning eller vårdslöshet. Vid reklamation, kontakta i första hand din återförsäljare.

ELEKTRONISK PERSONVEKT FETTVEVSANALYSATOR

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte dette produktet. Vi håper du vil ha glede av det. Vi anbefaler deg å lese denne bruksanvisningen nøye for å dra full nytte av apparatet.

LESES FØR BRUK

- Personvekten skal ikke brukes av personer med pacemaker. Det kan nemlig forstyrre apparatets drift. Er du i tvil, ta kontakt med legen.
- Hos gravide kvinner og personer med implantater som proteser, prevensjonsmiddel eller nagler, kan resultatene til personvekten være misvisende. Fettet er nemlig ikke like jevnt fordelt som normalt, og det fordreier resultatene. Men bruken av personvekten er ikke farlig for helsen.
- Ikke demonter personvekten; en dårlig håndtering kan forårsake kroppsskader.
- Dette produktet er ikke til profesjonelt bruk i medisinsk miljø. Det er kun til hjemmebruk.
- Rengjøres etter bruk med en fuktig klut. Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Bruk ikke løsningsmidler og legg ikke apparatet i vann.
- Unngå vibrasjoner eller voldsomme støt: la ikke apparatet falle på gulvet for eksempel.
- Nullstilling påkrevet etter flytting av vekten.
- Vent mellom hver veiing.

BESKRIVELSE AV PRODUKTET

Funksjonstaster

MODELL MED 3 KNAPPER		MODELL MED 3 KNAPPER	
←	<ul style="list-style-type: none"> • Slår enheten på og av • Tast til å bekrefte og hente frem morfometriske parametre som høyde, alder, kjønn og atletisk/normal for fettvevsanalysatoren. • Henter frem de 4 parametrene (høyde, alder, kjønn og atletisk/normal) som er registrert i hvert 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Slår enheten på og av • Henter frem de 4 parametrene (høyde, alder, kjønn og atletisk/normal) som er registrert i hvert
		←	<ul style="list-style-type: none"> • Tast til å bekrefte og hente frem morfometriske parametre som høyde, alder, kjønn og atletisk/normal for fettvevsanalysatoren
▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Endrer verdien på høyde og alder, skifter mellom mann og kvinne og mellom atletisk/normal for fettvevsanalysatoren • Velger minne i Minne-modus og Hente-modus • Sletter innholdet i brukerminnet i Hente-modus 	▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Endrer verdien på høyde og alder, skifter mellom mann og kvinne og mellom atletisk/normal for fettvevsanalysatoren • Velger minne i Minne-modus og Hente-modus • Sletter innholdet i brukerminnet i Hente-modus

Opplysninger på Skjermen

	Høyde		Prosentskala for kroppsvann
	Vekt		Benmasse
	Prosentskala for kroppsfett		Muskelmasse
N/ 	Normal-modus	OC	Svarer til antallet kalorier som kreves pr dag for å oppnå optimal vekt i forhold til alder, høyde, kjønn og aktivitetsnivå
A/ 	Atlet-modus. En person som trener i 2 timer 3 ganger i uken regnes som en atlet		
PC	Svarer til antallet kalorier som kreves pr dag for å beholde nåværende vekt		Svarer til aktivitetsnivået (fra 1 til 5, der 5 er et intenst fysisk aktivitetsnivå)

ELEKTRONISK PERSONVEKT FETTVEVSANALYSATOR

BRUK AV PRODUKTET

Nullstilling

- Sett batteriet/batteriene inn i batterirommet og plasser polene riktig og/eller dra i plastklaffen. Ta ut batteriene hvis apparatet ikke skal brukes i en lengre periode. Batteritypen som skal brukes er spesifisert i batterirommet.
- Vekten må initialiseres første gang den tas i bruk, eller etter at batteriet har vært skiftet ut. Plasser vekten på et hardt, flatt underlag. Trykk fort og hardt med foten midt på veieplaten. Displayet viser OOOO eller - - - -. Deretter skrur vekten seg automatisk av. Vekten er nå klar til bruk.

Bemerk: det anbefales å veie seg og å måle kroppsfett til samme tid hver gang, for eksempel daglig mellom klokken 6 og 7.

Betjening


Se tegningene i begynnelsen av bruksanvisningen.

A : Måling av bare vekten

B : Måling av fettprosent, vannvolum, muskel- og benmasse

C : Minne: lagring (C.1), rask påminnelse (C.2)

Varselindikatorer

Err0	Vekten er ikke korrekt innstilt. Begynn på nytt, og følg instruksjonene	Err4	Fettprosenten ligger overskrider verdiene %-50%: begynn målingen på nytt
Err1	Ustabil vekt. Du må veie deg på nytt	Err5	Vannvolum utenfor skalaverdi. Fukte føtte ne litt og veie deg på nytt
Err2	Overbelastning. Fjern vekten fra øyeblikkelig	Lo	Batteriet er defekt. Det må skiftes ut
Err3	Kroppsimpedansen overskrider grensen (fra 100 ohm til 1 kohm). Begynn målingen må nytt. Hvis Err3 vises for ofte (i henhold til om din hudtype er tynn eller tykk), kan det være nødvendig å fukte føttene for å få en kontakt med elektrodene		Fullt minne. Trykk tastene (▼/▲) for å slette innholdet

MILJØVERN

Kast brukte batterier i en spesialcontainer slik at de kan samles inn og gjenvinnes. Bland ikke forskjellige typer batterier. Bland ikke brukte og nye batterier.



Etter endt levetid, skal dette produktet leveres til et innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTI

Dette produktet er garantert mot materielle defekter og produksjonsfeil. Under garantiperioden repareres slike defekter gratis (kjøpskvitteringen skal forevises ved reklamasjon under garantiperioden). Denne garantien dekker ikke skader som følger av uhell, misbruk eller forsømmelse. Ved reklamasjon skal du først kontakte forretningen der du kjøpte varen.

ELEKTRONINEN HENKILOVAAKA KEHON RASVAPROSENTIN MITTARI

Hyvä asiakas,






Olet ostanut tämän tuotteen ja kiitämme sinua siitä. Toivotamme sinulle menestyksestä käyttöä, jotta olet siihen tyytyväinen. Suosittelemme, että luet nämä käyttöohjeet huolellisesti.

LUE ENNEN KÄYTTÖÄ



- Älä käytä vaakaa sydämentahdistimen saaneiden henkilöiden läheisyydessä. Vaaka saattaa aiheuttaa tahdistimen toimintahäiriöitä. Käännä epäillessäsi lääkärin puoleen.
- Raskaana olevien naisten, proteesien ja joidenkin ehkäisyvälineiden ja hammastukien käyttäjien mitaustulokset voivat olla epätarkkoja. Syynä tähän on se, että näiden henkilöiden kehossa rasva ei ole jakaantunut normaaliin tapaan, mikä voi aiheuttaa virheitä. Vaa'an käyttö ei kuitenkaan aiheuta terveysriskiä.
- Älä avaa vaakaa. Taitamaton käsittely voi aiheuttaa vammoja.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen ammattikäyttöön. Se on tarkoitettu käytettäväksi pelkästään kotona.
- Puhdista vaaka käytön jälkeen kostealla kankaalla, varmista, että vaa'an sisään ei pääse vettä. Älä käytä liuotainaineita tai upota vaakaa veteen.
- Vältä tärinää tai kovia kolhuja, älä esimerkiksi anna vaa'an pudota lattialle.
- Uudelleenkäynnistys tarpeen aina siirrettäessä vaakaa
- Odota jokaisen punnituksen välillä

TUOTTEEN KUVAUS

Toimintopainikkeet

3 NÄPPÄIMEN MALLI		4 NÄPPÄIMEN MALLI	
	<ul style="list-style-type: none"> • Kytkee yksikön päälle ja pois päältä. • Vahvistusnäppäin ja morfometriaparametrien saanti kuten pituus, ikä, sukupuoli ja atleetti/normaali impedanssimittari toimintoon. • Näiden neljän eri muistiin rekisteröidyn parametrien palautus (pituus, ikä, sukupuoli & atleetti/normaali muoto) 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Kytkee yksikön päälle ja pois päältä • Näiden neljän eri muistiin rekisteröidyn parametrien palautus (pituus, ikä, sukupuoli & atleetti/normaali muoto)
			<ul style="list-style-type: none"> • Vahvistusnäppäin ja morfometriaparametrien saanti kuten pituus, ikä, sukupuoli ja atleetti/normaali impedanssimittari toimintoon
	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihtaa impedanssimittarin pituus- ja ikäarvot, mies/nainen ja atleetti/normaali muodot • Valitsee muistipaikan muistitilassa (Memory mode) & muistinpalautustilassa (Recall mode) • Tyhjentää käyttäjämuihin sisällön muistinpalautustilassa 		<ul style="list-style-type: none"> • Vaihtaa impedanssimittarin pituus- ja ikäarvot, mies/nainen ja atleetti/normaali muodot • Valitsee muistipaikan muistitilassa (Memory mode) & muistinpalautustilassa (Recall mode) • Tyhjentää käyttäjämuihin sisällön muistinpalautustilassa

Näytän ilmoitukset

	Pituus		Kehon vesipitoisuusprosentti
	Paino		Luumassan mittaus
	Kehon rasvaprocentti		Lihassmassan mittaus
N/ 	Normaalikäyttö	OC	Vastaa päivittäin tarvittavaa kalorimäärää, jotta saavutetaan ihannepaino ikäsi, pituutesi, sukupuolesi ja aktiivisuustasosi mukaisesti.
A/ 	Urheilijatoiminto. Urheilijana pidetään henkilöä, joka harjoittelee 2 tuntia, 3 kertaa viikossa		
PC	Vastaa päivittäin tarvittavaa kalorimäärää, jotta nykyinen painosi pysyisi ennallaan.		Vastaa aktiivisuustasoa (1 - 5 vastaa korkeaa fyysistä aktiiviteettia)

ELEKTRONINEN HENKILOVAAKA KEHON RASVAPROSENTIN MITTARI

TUOTTEEN KÄYTTÖ

Aloittaminen

- Laita paristo tai paristot paristo-osastoon, noudata napaisuutta ja/tai vedä ulos muovikieleke. Ota paristot pois, jos laite on poissa käytöstä pidemmän aikaa. Käytettävien paristojen tyyppi ilmoitetaan paristolokeron kannessa.
- Vaa'alle täytyy tehdä käyttöönottoimenpiteet ensimmäisellä käyttökerralla ja aina pariston vaihtamisen jälkeen. Laita vaaka tasaiselle ja kovalle pinnalle. Paina jalallasi lyhyesti ja voimakkaasti vaa'an ylätasen keskustaa. Näyttöön ilmestyy OOOO eli - - - -, ja sitten vaaka sammuu automaattisesti. Vaakasi on nyt valmis käytettäväksi.

HUOMIO : on suositeltavaa mitata painosi ja rasvamassasi joka päivä samaan aikaan, esimerkiksi aamulla 6h00 - 7h00.

Käyttö


Katso kuvia tämän käyttöohjeen alussa.

A : Vain punnitus

B : Rasvapitoisuuden, veden määrän sekä lihas- ja luumassan mittaus

C : Muisti: tallennus (C.1), pikapalautus (C.2)

Erikoisnäytöt

Err0	Väärä aloitus: aloita alusta edellä esitetyllä tavalla	Err4	Kehon rasvaprosentti mittausalueen 5% - 50% ulkopuolella : aloita mittaus alusta.
Err1	Epävakaa paino : aloita punnitus alusta	Err5	Vesimäärä ylittää normit. Kosteuta hieman jalkojasi ja aloita uudelleen
Err2	Painorajan ylitys : Poista paino heti	Lo	Paristo loppuun kulunut : vaihda se
Err3	Kehon impedanssi mittausalueen (100 W - 1 kW) ulkopuolella: punnitse uudelleen. Jos Err3-ilmoitus esiintyy ihotyyppiin (ihon ohuuden tai paksuuden) vuoksi liian usein, jalkojen kostuttaminen takaa kunnollisen elektrodikosketuksen		Muisti täynnä. Paina näppäimiä (▼/▲) sisällön tyhjentämiseksi.

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Laita käytetyt paristot tähän tarkoitukseen varattuun astiaan, jotta ne kerätään ja kierrätetään. Älä sekoita eri tyyppisiä paristoja. Älä sekoita käytettyjä ja uusia paristoja.



Käyttöikänsä lopussa tuote on toimitettava elektronisia laitteita ja sähkölaitteita varten varattuun jätteidenkierrätyskeskukseen.

TAKUU

Tämä tuote on takuun alainen materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuaikana tällaiset viat korjataan korvauksetta (takuuvaatimuksia tehtäessä on esitettävä ostotodistus). Tämä takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuuksista, virheellisestä käytöstä tai laiminlyönnistä. Takuuvaatimustapauksissa on ensin otettava yhteys myymälään, josta ostit laitteen.

ELEKTRONICZNA WAGA OSOBOWA ANALIZATOR TŁUSZCZU W CIELE

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za zakup tego produktu. Życzymy dobrego użytku i pełnej satysfakcji z nabytego produktu. Zalecamy uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

PRZECZYTAŃ PRZED UŻYCIEM

- Osoby posiadające rozrusznik serca (pacemaker) nie powinny korzystać z tego typu wagi, bo niewłaściwe jej użycie może spowodować uszkodzenie aparatu. W razie wątpliwości, należy skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku kobiet ciężarnych i osób posiadających implanty, typu: protezy, mechaniczne środki antykoncepcyjne lub klamry, wyniki wskazywane przez wagę mogą okazać się niedokładne. Spowodowane jest to tym, że w porównaniu z okresami tzw. normalnymi, tłuszcz nie jest równomiernie rozłożony w całym ciele, co powoduje fałszowanie pomiaru. Niemniej jednak posługiwanie się wagą nie stanowi żadnego ryzyka dla zdrowia.
- Nie demontować wagi, albowiem wykonywanie na niej nieprawidłowych czynności może spowodować obrażenia na ciele.
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego w lecznictwie; jest on przeznaczony tylko i wyłącznie do użytku domowego.
- Po użyciu wagi, należy przetrzeć ją wilgotną szmatką, dbając, żeby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.
- Należy unikać wstrząsów i wibracji, na przykład dbać, żeby nie upuścić aparatu na podłogę.
- Po każdym przemieszczeniu wagi, należy zrobić ponowną inicjalizację.
- Między każdym ważeniem, należy chwilę odczekać.

OPIS PRODUKTU

Klawisze Funkcyjne

MODEL 3 PRZYCISKI		MODEL 4 PRZYCISKI	
←	<ul style="list-style-type: none"> • Służy do włączania i wyłączenia wagi • Przycisk zatwierdzenia i wyświetlenia parametrów morfometrycznych takich jak, wzrost, waga, pleć tryb atleta / normalny dla funkcji pomiaru impedancji • Wywołanie 4 parametrów (wzrost, wiek, pleć i tryb atleta / normalny) zarejestrowanych w pamięciach. 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Służy do włączania i wyłączenia wagi • Wywołanie 4 parametrów (wzrost, wiek, pleć i tryb atleta / normalny) zarejestrowanych w pamięciach
		←	<ul style="list-style-type: none"> • Przycisk zatwierdzenia i wyświetlenia parametrów morfometrycznych takich jak, wzrost, waga, pleć i tryb atleta / normalny dla funkcji pomiaru impedancji
▼ / ▲	<ul style="list-style-type: none"> • Zmiana wartości wzrostu i wieku, przełączenie między mężczyzną i kobietą i trybem atleta / normalny funkcji pomiaru impedancji • Służy do wyboru pamięci w trybie Memory oraz w trybie Recall • Służy do wyczyszczenia zawartości pamięci użytkownika w trybie Recall 	▼ / ▲	<ul style="list-style-type: none"> • Zmiana wartości wzrostu i wieku, przełączenie między mężczyzną i kobietą i trybem atleta / normalny funkcji pomiaru impedancji • Służy do wyboru pamięci w trybie Memory oraz w trybie Recall • Służy do wyczyszczenia zawartości pamięci użytkownika w trybie Recall

Wyswietlone na ekranie

	Wzrost		Procentowa zawartość wody
	Waga		Masy kostnej
	Procentowa zawartość tłuszczu		Masy mięśniowej
N /	Tryb Normalny	OC	Odpowiada ilości kalorii potrzebnych na jeden dzień w celu uzyskania optymalnej wagi w zależności od wieku, wzrostu, rodzaju i poziomu wykonywanej działalności
A /	Tryb dla sportowców. Za atlete uważa się osobę, która trenuje 2 godziny, 3 razy w tygodniu		
PC	Odpowiada ilości kalorii potrzebnych na jeden dzień w celu utrzymania aktualnej wagi		Odpowiada poziomowi aktywności (od 1 do 5, 5 to poziom intensywnej aktywności fizycznej)

ELEKTRONICZNA WAGA OSOBOWA ANALIZATOR TŁUSZCZU W CIELE

OBSŁUGA PRODUKTU

Inicjalizacja

- Włożyć baterie do schowka na baterie zgodnie z biegunami i/lub pociągnąć za wypustkę plastikową. Wyjąć baterie z urządzenia, jeżeli nie jest ono używane przez dłuższy okres. Typ baterii, których należy używać podano w schowku na baterie.
- Waga powinna być inicjalizowana przy pierwszym użyciu lub po wymianie baterii. Ustaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni. Naciśnij krótko i stanowczo stopą na środek powierzchni wagi. Wyświetlacz pokaże OOOO albo - - - -, wtedy waga wyłączy się automatycznie. Twoja waga jest teraz gotowa do użytkowania.

UWAGA: Zaleca się ważenie oraz mierzenie parametrów tkanki tłuszczowej ciała o stałych porach, codziennie np. pomiędzy 6 a 7 rano.

Funkcjonowanie


Odnieść się do ilustracji na początku instrukcji obsługi.

A : Pomiar jedynie ciężaru ciała

B : Pomiar zawartości tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i kostnej

C : Pamięć: zarejestrowanie (C.1), szybkie przypomnienie (C.2)

Wyświetlone specjalne wiadomości

Err0	Inicjalizacja nieprawidłowa: ponownie postąpić w sposób przedstawiony powyżej	Err4	Procent tłuszczu zawarty w ciele powyżej przedziału 5%-50%: ponownie wykonać pomiar
Err1	Ciężar zmienny: należy ponownie zważyć się	Err5	Ilość wody poza normą. Zwilżyć stopy i spróbować ponownie
Err2	Przeciążenie: należy natychmiast zdjąć ciężar	Lo	Bateria zużyta: wymienić baterię
Err3	Impedancja ciała powyżej granicy (100 W - 1KW): ponownie wykonać pomiar. Jeżeli Err3 pojawia się zbyt często na wyświetlaczu i w zależności od rodzaju skóry (cienka lub gruba), może być konieczne zniżenie stóp dla zapewnienia lepszego kontaktu z elektrodami.		Pamięć pełna. Naciśnąć na przycisk (▼/▲) w celu wykasowania

OCHRONA ŚRODOWISKA

Z myślą o zbiórce selektywnej i recyklingu, wrzućcie baterie do przewidzianego w tym celu zbiornika. Nie mieszajcie różnych typów baterii. Nie mieszajcie zużytych baterii z nowymi bateriami.



Pod koniec długotrwałości, oddajcie ten produkt do punktu zbiorczego lub uzdatniania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

GWARANCJA

Produkt ten ma gwarancję od wad materiałowych i fabrycznych. W okresie gwarancyjnym takie wady zostaną naprawione bezpłatnie (w przypadku reklamacji w okresie gwarancyjnym, należy przedstawić dowód zakupu). Gwarancja ta nie obejmuje szkód wynikających z wypadków, nieodpowiedniej obsługi czy niedbałości. W przypadku reklamacji, należy przede wszystkim skontaktować się ze sklepem, w którym dokonaliście zakupu produktu.

ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ ДЛЯ ВЗВЕШИВАНИЯ ЛЮДЕЙ – ПРИБОР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ БИОЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИМПЕДАНСА

Уважаемый покупатель!


Мы благодарим Вас за покупку и надеемся, что Вы останетесь ею довольны. Советуем Вам внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ


- Этими весами не должны пользоваться люди, в организме которых находятся кардиостимуляторы. Взвешивание на электронных весах может вызвать сбои и нарушения в работе кардиостимуляторов. В сомнительных случаях рекомендуется посоветоваться с врачом.
- Результаты измерений могут оказаться неточными в период беременности, а также при наличии в организме инородных тел - имплантированных медицинских устройств, внутриматочных контрацептивов, эндопротезов и т.п. Причина заключается в том, что в этих случаях жир в организме распределяется не так равномерно, как обычно, и это может привести к ошибкам измерений. Тем не менее, использование прибора не представляет никакой опасности для здоровья.
- Демонтировать весы не следует; неправильное обращение с ними может стать причиной травм.
- Эти электронные весы не предназначены для профессионального использования в медицинских учреждениях; они предназначены исключительно для частного использования в домашней обстановке.
- Перед употреблением весы рекомендуется протереть влажной салфеткой, но при этом необходимо проследить за тем, чтобы в них не попала вода. Нельзя употреблять моющие средства и погружать прибор в воду.
- Следует избегать вибраций и сильных ударов (как, например, при падении).
- После перемещения весов необходимо их снова установить в начальное рабочее положение.
- После каждого взвешивания следует подождать.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Функциональные кнопки

	МОДЕЛЬ С ТРЕМЯ КНОПКАМИ		МОДЕЛЬ С ЧЕТЫРЬМЯ КНОПКАМИ
	<ul style="list-style-type: none"> • Включение и выключение прибора • Кнопка подтверждения и регистрации морфометрических параметров: рост, возраст, пол и способ (Стандартный/Спортивный) измерения импеданса. • Вызов совокупности 4-х параметров (рост, возраст, пол и способ измерения: Стандартный/Спортивный), записанных в разделах памяти 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Включение и выключение прибора • Вызов совокупности 4-х параметров (рост, возраст, пол и способ измерения: Стандартный/Спортивный), записанных в разделах памяти
	<ul style="list-style-type: none"> • Изменяет значения роста и возраста, переключает значение пола (Муж/Жен) и режим (Стандартный/Спортивный) измерения импеданса • Выбирает раздел памяти в режиме обращения к памяти и в режиме быстрого вызова данных из памяти • Удаляет содержимое раздела памяти в режиме быстрого вызова данных из памяти 		<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка подтверждения и регистрации морфометрических параметров: рост, возраст, пол и способ (Стандартный/Спортивный) измерения импеданса.
			<ul style="list-style-type: none"> • Изменяет значения роста и возраста, режим переключает значение пола (Муж/Жен) и (Стандартный/Спортивный) измерения импеданса • Выбирает раздел памяти в режиме обращения к памяти и в режиме быстрого вызова данных из памяти • Удаляет содержимое раздела памяти в режиме быстрого вызова данных из памяти

Сообщения на экране

	Рост		Процентное содержание воды
	Вес		Масса костной ткани
	Процентное содержание жира		Масса мышечной ткани
N/ 	Обычный режим	OC	Соответствует дневной норме калорий, необходимой для достижения оптимального веса, в зависимости от возраста, роста, пола и физической активности
A/ 	Спортивный режим		
PC	Соответствует дневной норме калорий, необходимой для поддержания имеющегося веса		Соответствует уровню физической активности (от 1 до 5, где 5 означает наибольшую интенсивность)

ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ ДЛЯ ВЗВЕШИВАНИЯ ЛЮДЕЙ – ПРИБОР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ БИОЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИМПЕДАНСА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Приведение в начальное рабочее положение

- Вставьте батарейку (батарейки) в отсек для батареек, соблюдая полярность, и/или вытащите пластиковую прокладку. Если прибор не используется в течение длительного времени, то батарейки следует вынуть из отсека. Тип батареек, который следует использовать, указан в отсеке для батареек.
- Весы должны быть установлены в начальное рабочее положение при первом использовании, а затем всякий раз после того, как заменяются элементы питания. Поставьте весы на твердую и ровную поверхность. Сделайте короткое, но сильное нажатие ногой на центр платформы. На экране появляется строка OOOO или - - , затем весы автоматически выключаются. После этого весы готовы к работе.

Примечание: рекомендуется производить измерения веса и жира ежедневно в одно и то же время, на пример, от 6.00 до 7.00 утра.

Работа


См. иллюстрации в начале руководства.

A : Обычное взвешивание

B : Измерение содержания жира, количества воды, массы мышечной ткани и массы костной ткани

C : Память: запись (C.1), быстрый вызов (C.2)

Специальные сообщения

Err0	ошибка инициализации. Сойдите с весов. Нажмите слегка на платформу весов, чтобы привести весы в начальное рабочее положение. На экране отобразится строка следующего вида: - - - - , а затем весы автоматически выключатся. После этого весы снова готовы к работе.	Err4	процентное содержание жира выше нормы (от 4% до 50%). Смочите подошвы Ваших ступней влажной тряпочкой и повторите измерения.
Err1	неустойчивое положение при измерениях. Сделайте снова измерения и оставайтесь в неподвижном положении, пока прибор не закончит вычисления.	Err5	ошибка связи в режиме BFA.
Err2	предупреждение о перегрузке. немедленно сойдите с платформы весов; в противном случае, прибор может быть поврежден непоправимым образом.	Lo	элемент питания разряжен. Замените его.
Err3	импеданс тела превосходит технические возможности прибора (от 100 ом до 1 Ком). Смочите подошвы Ваших ступней влажной тряпочкой и повторите измерения.		Переполнение памяти. Для очистки памяти используйте кнопки (▼/▲)

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отработанные батарейки следует выбрасывать в контейнеры, специально установленные для их сбора и отправки на переработку. Не применяйте одновременно батарейки разных типов. Не применяйте одновременно новые и использованные батарейки



По окончании эксплуатации, прибор следует сдать в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования, для дальнейшей переработки.

ГАРАНТИЯ

На данный прибор предоставляется гарантия в отношении любых дефектов изготовления и исходных материалов. В течение этого периода, устранение таких неисправностей и дефектов производится бесплатно (для гарантийного ремонта необходимо предъявить документ, подтверждающий покупку). Эта гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями, неправильным использованием или небрежным обращением. Со всеми претензиями следует сначала обращаться в магазин, где была совершена покупка.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΜΠΑΝΙΟΥ - ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΙΠΟΜΕΤΡΗΣΗΣ

Αγαπητέ Πελάτη,

Αγοράσατε αυτό το προϊόν και σας ευχαριστούμε. Ελπίζουμε ότι θα μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι από τη χρήση του προϊόντος. Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο χρήσης.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Η ζυγαριά αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που φέρουν βηματοδότη. Θα μπορούσε να προκληθεί δυσλειτουργία στην ιατρική συσκευή. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Για γυναίκες σε περίοδο εγκυμοσύνης και άτομα με εμφυτεύσεις όπως τεχνητά μέλη, αντισυλληπτικές συσκευές, ή μεταλλικές καρφίτσες, τα αποκτηθέντα αποτελέσματα μπορούν να αποδειχθούν ανακριβή. Αυτό οφείλεται στο ότι το λίπος δεν κατανέμεται τόσο ομοιόμορφα όσο υπό φυσιολογικές συνθήκες, με αποτελέσματα. Ωστόσο, η χρήση της ζυγαριάς δεν παρουσιάζει κανένα κίνδυνο για την υγεία.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη ζυγαριά. Ο κακός χειρισμός της μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση σε ιατρικό χώρο. Προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Μετά τη χρήση καθαρίστε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί, προσέχοντας να μην μπει νερό μέσα στην συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά και μην βουτάτε την συσκευή στο νερό.
- Αποφύγετε τις έντονες δονήσεις ή κραδασμούς, όπως η πτώση της συσκευής στο πάτωμα.
- Μετά από κάθε μετακίνηση της ζυγαριάς απαιτείται επανεκκίνηση.
- Μετά από κάθε ζύγιση, περιμένετε για λίγο πριν ξαναχρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ 3 ΚΟΥΜΠΙΑ		ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ 4 ΚΟΥΜΠΙΑ	
	<ul style="list-style-type: none"> • Άνοιγμα και κλείσιμο της συσκευής • Κουμπί επιβεβαίωσης και εμφάνισης των μορφομετρικών παραμέτρων όπως το ύψος, η ηλικία, το φύλο και η επιλογή αθλητής/κανονική για την λειτουργία λιπομετρητή. • Υπενθύμιση των 4 παραμέτρων (ύψος, ηλικία, φύλο & λειτουργία αθλητή). 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Άνοιγμα και κλείσιμο της συσκευής • Υπενθύμιση των 4 παραμέτρων (ύψος, ηλικία, φύλο & λειτουργία αθλητή).
	<ul style="list-style-type: none"> • Άλλαξη της τιμής του ύψους και της ηλικίας, αλλαγή του φύλου και της λειτουργίας αθλητής/κανονική του λιπομετρητή. • Επιλογή της μνήμης σε λειτουργία μνήμης και σε λειτουργία γρήγορης υπενθύμισης μνήμης. • Διαγραφή του περιεχομένου της μνήμης σε λειτουργία γρήγορης υπενθύμισης της μνήμης. 		<ul style="list-style-type: none"> • Κουμπί επιβεβαίωσης και εμφάνισης των μορφομετρικών παραμέτρων όπως το ύψος, η ηλικία, το φύλο και η επιλογή αθλητής/κανονική για την λειτουργία λιπομετρητή.
	<ul style="list-style-type: none"> • Αλλαγή της τιμής του ύψους και της ηλικίας, αλλαγή του φύλου και της λειτουργίας αθλητής/κανονική του λιπομετρητή. • Επιλογή της μνήμης σε λειτουργία μνήμης και σε λειτουργία γρήγορης υπενθύμισης μνήμης. • Διαγραφή του περιεχομένου της μνήμης σε λειτουργία γρήγορης υπενθύμισης της μνήμης. 		<ul style="list-style-type: none"> • Αλλαγή της τιμής του ύψους και της ηλικίας, αλλαγή του φύλου και της λειτουργίας αθλητής/κανονική του λιπομετρητή. • Επιλογή της μνήμης σε λειτουργία μνήμης και σε λειτουργία γρήγορης υπενθύμισης μνήμης. • Διαγραφή του περιεχομένου της μνήμης σε λειτουργία γρήγορης υπενθύμισης της μνήμης.

Μηνύματα Οθόνης

	Ύψος		Ποσοστό νερού
	Βάρος		Οστικής μάζας
	Ποσοστό λίπους		Μυϊκής μάζας
N/	Λειτουργία Αθλητή. Θεωρείτε ως αθλητή το άτομο που προπονείται 2 ώρες, 3 φορές την εβδομάδα	OC	Αντιστοιχεί στον αριθμό των απαιτούμενων θερμίδων ημερησίως για την απόκτηση του ιδανικού βάρους ανάλογα με την ηλικία σας, το ύψος σας, το φύλο σας και την ένταση της δραστηριότητάς σας
A/	Λειτουργία κανονικός		
PC	Αντιστοιχεί στον αριθμό των απαιτούμενων θερμίδων ημερησίως για την διατήρηση του βάρους		Αντιστοιχεί στο επίπεδο δραστηριότητας (από 1 έως 5, 5 για έντονη φυσική δραστηριότητα)

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΜΠΑΝΙΟΥ - ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΙΠΟΜΕΤΡΗΣΗΣ

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εκκίνηση

- Τοποθετήστε την/τις μπαταρία(ες) στην ειδική υποδοχή προσέχοντας την κατεύθυνση των πόλων και/ή τραβήξτε την πλαστική ταινία. Αν δεν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Ξηο αύρύπεεΞ, Ξηρνηπίι ώκεδσερ ηώνονκύνβυρύ, σξύγύμ β νρώεξε δκΩ αύρύπεεΞ.
- Η ζυγαριά πρέπει να ενεργοποιείται κατά την πρώτη χρήση ή μετά από την αντικατάσταση των μπαταριών. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη και σκληρή επιφάνεια. Πατήστε για λίγο το πόδι σας σταθερά πάνω στο κέντρο του πλατό. Στην οθόνη εμφανίζεται 0000 και μετά η ζυγαριά σβήνει αυτόματα. Η ζυγαριά σας είναι τώρα έτοιμη για χρήση.

Παρατήρηση: Συνιστάται η λήψη των μετρήσεων του όγκου νερού και του σωματικού λίπους την ίδια ώρα κάθε μέρα, για παράδειγμα μεταξύ 6:00 και 7:00 το πρωί.

Λειτουργία


Ανατρέξτε στις εικόνες στην αρχή του φυλλαδίου.

A : Μέτρηση μόνο του βάρους

B : Μέτρηση του ποσοστού λίπους, όγκου νερού, μυϊκής και οστικής μάζας

C : Μνήμη: αποθήκευση (C.1), γρήγορη υπενθύμιση (C.2)

Ειδικές ενδείξεις

Err0	Σφάλμα κατά την ευεργοποίηση: Ξεκινήστε και πάλι με τον τρόπο που εξηγείται παραπάνω.	Err4	Το ποσοστό του σωματικού λίπους είναι εκτός της περιοχής 5%-50%: Ξεκινήστε και πάλι.
Err1	Αστατές βάρους: Ξεκινήστε και πάλι.	Err5	Όγκος νερού πάνω από το φυσιολογικό. Βρέξτε ελαφρά τα πόδια σας και ξεκινήστε από την αρχή.
Err2	Υπερφόρτωση: κατεβείτε αμέσως.	Lo	Η μπαταρία είναι πεσμένη: αντικαταστήστε την.
Err3	Η αντίσταση του σώματος υπερβαίνει το όριο (100 ohm – 1kohm): Ξεκινήστε και πάλι. Για ορισμένους τύπους επιδερμίδας, είναι πιθανό να εμφανίζεται περιστασιακά η ένδειξη ERR3. Στην περίπτωση αυτή ίσως χρειαστεί να υγράψετε τα πόδια σας για να βελτιωθεί η επαφή με το ηλεκτρόδιο.		Μνήμη γεμάτη. Πιέστε τα πλήκτρα (▼/▲) για να σβήσετε το περιεχόμενο

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τοποθετήστε τις παλιές μπαταρίες στον ειδικό κάδο συλλογής και ανακύκλωσης. Μην ανακατεύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Μην ανακατεύετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες.



Όταν λήξει η ζωή αυτού του προϊόντος, πετάξτε το σε ειδικό κάδο ανακύκλωσης για ηλεκτρολογικά και ηλεκτρονικά απορρίμματα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το παρόν προϊόν φέρει εγγύηση για ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Κατά την διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης, τα ελαττώματα υλικού και κατασκευής θα επισκευάζονται δωρεάν (σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να έχετε μαζί σας την απόδειξη αγοράς). Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τις βλάβες που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση ή αμέλεια. Σε περίπτωση παραπόνου, απευθυνθείτε πρώτα στο κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.

ELEKTRONİK BANYO TARTISI - VÜCUT YAĞ ORANI ÖLÇER

Sayın Müşteri,

Bu ürünü satın almış olmanızdan dolayı size teşekkür ediyoruz. Tam bir memnuniyet için, en iyi şekilde kullanmanızı diliyoruz. Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okumanızı tavsiye ederiz.

KULLANIMDAN ÖNCE OKUNMALIDIR










- Bir kalp pili taşıyanlar tartıyı kullanmamalıdır. Bu, cihazda bir fonksiyon bozukluğuna yol açabilir. Tereddüt halinde hekiminize danışınız.
- Hamile kadınlarda ve protez, doğum kontrol tertibatı veya broş gibi implantlar taşıyan kişilerde tartım sonuçları yanlış çıkabilir. Bunun nedeni, vücuttaki yağın normal zamandakine göre aynı eşitlikte dağılmasının yanlış sonuçlara yol açmasıdır. Ancak, tartımın kullanılmasının sağlık için bir riski yoktur.
- Tartıyı sökmeyiniz ; yanlış bir işlem yaralanmalara yol açabilir.
- Bu ürün, tıbbi ortamda profesyonel bir kullanıma yönelik değildir, yalnızca evde aile içi kullanıma yöneliktir.
- Kullanım sonrası nemli bir bez ile siliniz ve cihaz su girmemesine özen gösteriniz. Kimyasal eriyikler kullanmayınız ve cihazı suya daldırmayınız.
- Titreşimlerden ve cihazın yere düşmesi gibi önemli darbelerden kaçınınız.
- Tartımın yerini her değiştirdiğiniz zaman tekrar sıfırlayın.
- Her tartımdan sonra biraz bekleyin.

ÜRÜNÜN TANIMI

Fonksiyon düğmeleri

3 DÜĞMELİ MODEL		4 DÜĞMELİ MODEL	
←	<ul style="list-style-type: none"> • Cihazın çalıştırılması ve durdurulması. • Vücut yağ oranı ölçme fonksiyonu için, boy, yaş, cinsiyet ve atlet/normal modu gibi morfolojik parametrelerin onay ve elde etme düğmesi. • Her bir hafızada kaydedilmiş 4 parametrenin (boy, yaş, cinsiyet ve atlet/normal modu) hatırlatılması. 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Cihazın çalıştırılması ve durdurulması • Her bir hafızada kaydedilmiş 4 parametrenin (boy, yaş, cinsiyet ve atlet/normal modu) hatırlatılması
		←	<ul style="list-style-type: none"> • Vücut yağ oranı ölçme fonksiyonu için, boy, yaş, cinsiyet ve atlet/normal modu gibi morfolojik parametrelerin onay ve elde etme düğmesi
▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Vücut yağ oranı ölçme fonksiyonu için boy ve yaş değerini değiştirir ve kadın veya erkek ve atlet/normal modu geçişlerini sağlar • Hafıza modunda ve hafızayı hızlı hatırlatma modunda hafızayı seçer • Hafızayı hızlı hatırlatma modunda hafızanın içeriğini siler 	▼/▲	<ul style="list-style-type: none"> • Vücut yağ oranı ölçme fonksiyonu için boy ve yaş değerini değiştirir ve kadın veya erkek ve atlet/normal modu geçişlerini sağlar • Hafıza modunda ve hafızayı hızlı hatırlatma modunda hafızayı seçer • Hafızayı hızlı hatırlatma modunda hafızanın içeriğini siler

Ekran Görüntüsü

	Boy aralığı		Su kütlesi oranı
	Ağırlık		Kemik kütlesi
	Yağlı kütle oranı		Kas kütlesi
N/ 	normal modu	OC	Yaşınız, boyunuz, cinsiyetiniz ve faaliyet düzeyinize göre en uygun kiloya ulaşmanız için gereken günlük kalorilere tekabül eder
A/ 	Sporcu modu (atlet modu). Haftada 3 kez 2 saat antrenman yapan bir kişi atlet sayılır		
PC	Şindiki kiloyu muhafaza etmek için gereken günlük kalorilere tekabül eder		Faaliyet seviyesine tekabül eder (5 yoğun bir fiziksel faaliyet seviyesi olmak üzere, I - 5 arasındadır)

ELEKTRONİK BANYO TARTISI - VÜCUT YAĞ ORANI ÖLÇER

ÜRÜNÜN KULLANIMI

Başlama

- Pili (pilleri) kutuplarına dikkat ederek pil bölmesine koyunuz ve/veya plastik dili çekin. Cihazın uzun süre kullanılmaması durumunda pilleri çıkarın. Kullanılacak pil türü pil yuvasında belirtilmiştir.
- İlk kullanım esnasında veya pil değiştirme sonrası cihaz başlatılmalıdır. Tartıyı sert ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Tartının ortasına ayağınızla kısa bir süre sıkıca basın. Ekranda, görüntülenir ve daha sonra tartı otomatik olarak kapanır. Tartınız şimdi kullanılmaya hazırdır.

NOT : ağırlık ve yağlı kütle ölçümlerinin her gün aynı saatte, örneğin sabah 6.00-7.00 arası yapılması tavsiye edilir.

Çalışma


Kullanım kılavuzunun başındaki çizimlere bakınız.

A : Eşik ağırlık ölçümü

B : Yağ oranını, su hacmini, kas ve kemik kütlelerini ölçer

C : Hafıza : kayıt (C.1), hızlı hatırlatma (C.2)

Özel görüntüler

Err0	Yanlış başlatma : yukarıda açıklanmış olduğu gibi yeniden başlınız	Err4	Vücut yağ yüzdesi, % 5 - % 50 aralığının ötesinde : ölçümü tekrar yapınız
Err1	Sabit olmayan ağırlık : tartımı yeniden yapınız	Err5	Su hacmi standardın ötesinde. Ayaklarınızı biraz nemlendiriniz ve yeniden başlınız
Err2	Aşırı yük : ağırlığı derhal geri çekiniz	Lo	Eskimiş pil : değiştiriniz
Err3	Sınırın ötesinde vücut yağ oranı (100 ohm ila 1kohm) : ölçümü yeniden yapınız. Eğer Err3 çok sık ortaya çıkıyorsa ve cilt tipinize bağlı olarak (ince veya kalın), elektrotlarla daha iyi bir temas için ayaklarınızı nemlendirmeniz gerekli olabilir		Tam hafıza. İçeriği silmek için (▼/▲) tuşlarına basın

ÇEVRE KORUMASI

Kullanılmış pilleri toplanıp geri dönüştürülmeleri için bu amaca yönelik bir konteynıra bırakın. Değişik tipte pilleri karıştırmayın. Kullanılmış pilleri yeni pillerle karıştırmayın.



Kullanım ömrü sona erdiğinde, bu ürünü elektrikli ve elektronik donanım atıklarının geri dönüşümü için bir toplama noktasına teslim edin.

GARANTİ

Bu ürün malzeme ve imalat hatalarına karşı garantilidir. Bu tür hatalar garantinin geçerlik süresinde ücretsiz olarak giderilecektir (garanti kapsamındaki şikayetler durumunda, satın alım kanıtı sunulmalıdır). Bu garanti, kaza, yanlış kullanım veya ihmalden kaynaklanabilecek zararları kapsamaz. Bir şikayet durumunda, ilk olarak ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun.

ELEKTRONICKÁ OSOBNÍ VÁHA S MĚRNÍM TUKU

Vážený zákazníku,



Děkujeme Vám, že jste si zakoupil tento výrobek. Věříme, že s jeho používáním budete plně spokojeni. Doporučujeme Vám, abyste si pozorně přečetl tento návod k obsluze.

PŘED POUŽÍVÁNÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.









- Nepoužívejte váhu u osob nosících srdeční stimulator. Mohla by způsobit dysfunkci tohoto přístroje. V případě pochybností se obraťte na svého lékaře.
- U těhotných žen a u osob s implantáty, jako jsou protézy, antikoncepční pomůcky nebo vývody, mohou být vahou poskytované výsledky nepřesné. Důvod je ten, že tuk není v těchto případech rozdělen v těle tak rovnoměrným způsobem jako v běžných případech, což zapříčiňuje nepřesné výsledky. Používání váhy ale pro tyto osoby nepředstavuje žádné zdravotní riziko.
- Váhu nedemontujte; nesprávná manipulace může způsobit úraz.
- Tento výrobek není určen pro profesionální použití ve zdravotnictví; je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Po použití vyčistěte přístroj pomocí vlhké tkaniny. Přitom dbejte, aby voda nepronikla do přístroje. Nepoužívejte rozpouštědla, ani přístroj neponořujte do vody
- Zabraňte vibracím nebo prudkým nárazům, například v důsledku pádu přístroje na zem.
- Nezbytné vynulování váhy po jejím přemístění.
- Počkejte chvíli mezi jednotlivými váženími.

POPIS VÝROBKU

Funkční tlačítka

MODEL SE 3 TLAŠÍTKY		MODEL SE 4 TLAŠÍTKY	
	<ul style="list-style-type: none"> • Zapnutí a vypnutí přístroje. • Tlačítko pro provádění potvrzení a pro volbu osobních parametrů, jako je například výška, věk, pohlaví normální režim/režim atlet pro funkci měřiče impedance. • Vyvolání 4 parametrů (výška, věk, pohlaví a normální režim/režim atlet) uložených v každé paměti 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Zapnutí a vypnutí přístroje • Vyvolání 4 parametrů (výška, věk, pohlaví a normální režim/režim atlet) uložených v každé paměti
			<ul style="list-style-type: none"> • Tlačítko pro provádění potvrzení a pro volbu osobních parametrů, jako je například výška, věk, pohlaví a normální režim/režim atlet pro funkci měřiče impedance.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tlačítka umožňující měnit hodnoty výšky a věku, váhu pro muže nebo ženy či normální režim nebo režim atlet měřiče impedance • Volba paměti v režimu paměti a v režimu rychlého vyvolání údajů z paměti • Vymaže obsah paměti v režimu rychlého vyvolání údajů z paměti 		<ul style="list-style-type: none"> • Tlačítka umožňující měnit hodnoty výšky a věku, váhu pro muže nebo ženy či normální režim nebo režim atlet měřiče impedance • Volba paměti v režimu paměti a v režimu rychlého vyvolání údajů z paměti • Vymaže obsah paměti v režimu rychlého vyvolání údajů z paměti

Hlášení na displeji

	Rozsah výšky		Procento tělesné vody
	Hmotnost		Hmotnost kostí
	Procento tělesného tuku		Podíl svalové hmoty
N/ 	Uživatelský režim „normální“	OC	Odpovídá denní dávce kalorií nezbytné k dosažení optimální hmotnosti, vzhledem k věku, pohlaví a způsobu života.
A/ 	Uživatelský režim „atlet“. Za „atleta“ je považována sportující osoba, která trénuje min. 2 hodiny denně, 3x týdně.		
PC	Odpovídá minimální denní dávce kalorií potřebné k udržení současné hmotnosti.		Odpovídá úrovni fyzické námahy (od 1 do 5, 5 je nejvyšší stupeň fyzické námahy)

ELEKTRONICKÁ OSOBNÍ VÁHA S MĚRNÍM TUKU

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

Vynulování

- Vložte baterii/baterie do bateriového prostoru, dávejte přitom pozor na správnou polaritu a/nebo zatáhněte za umělohmotný jazýček. Pokud přístroj nemíníte delší dobu používat, vyndejte z něj baterii. Typ baterie, který je třeba vložit do přístroje, je vyznačen v bateriovém prostoru.
- Před prvním použitím přístroje nebo po výměně baterií musí být váha oživená. Umístěte váhu na tvrdou a rovnou plochu. Krátce a silně stiskněte nohou na střed plochy váhy. Na displeji se zobrazí OOOO nebo - - - - a váha se automaticky vypne. Nyní je váha připravená k použití.

Poznámka : doporučujeme vážení a zjišťování hmotnosti tuku v tele provádět každý den ve stejnou hodinu, například ráno mezi 6h00 a 7h00.

Provoz


Prohlédněte si ilustrace na začátku tohoto návodu.

A : Funkce vážení - bez výpočtu tělesného tuku

B : Měření procenta tělesného tuku, tělesných tekutin, podílů svalové hmoty a hmotnosti kostí

C : Paměť: uložení do paměti (C.1), rychlé zobrazení paměti (C.2)

Speciální symboly

Err0	Chyba oživení: Proveďte znovu kroky dle výše uvedeného postupu.	Err4	Procentní obsah tuku v těle překračuje interval 4%-50% : proveďte měření znovu.
Err1	Nestabilní váha : zopakujte měření.	Err5	Obsah vody v těle překračuje normu. Navlhčete si chodidla nohou a proveďte měření znovu.
Err2	Upozornění na přetížení : ihned odstraňte z váhy závaží	Lo	Slabá baterie : proveďte její výměnu.
Err3	Tělesná impedance překračuje limity (100 ohmů až 1 Kohm) : proveďte měření znovu. Objevuje-li se Err3 často, může být v závislosti na vašem typu pokožky (jemné nebo hrubé) nutné si navlhčit nohy, aby byl zajištěn lepší kontakt s elektrodami.		Plná paměť. Stisknutím tlačítek (▼/▲) vymažte obsah paměti.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vybité baterie vyhazujte do příslušných sběrných nádob za účelem recyklace. Nepoužívejte různé typy baterií. Nekombinujte částečně vybité baterie s novými.



Nepotřebný výrobek na konci životnosti odnesťe na některé z sběrných míst elektronického a elektrického odpadu.

ZÁRUKA

Na tento výrobek se poskytuje záruka na výrobní vady a na vady materiálu. Výrobek v záruce bude bezplatně opraven (při nárokování bezplatné opravy v záruční lhůtě je nutné předložit důkaz o zakoupení výrobku). Záruční lhůta se nevztahuje na závady způsobené pádem přístroje, jeho nesprávným používáním nebo z nedbalosti. Při uplatnění reklamace se obraťte nejdříve na prodejnu, ve které jste výrobek zakoupili.

ELEKTRONICKÁ OSOBNÁ VÁHA S MERANÍM TELESNÉHO TUKU

Vážený zákazník,





Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili tento výrobok. Veríme, že s jeho používaním budete úplne spokojný. Odporúčame Vám, aby ste si pozorne prečítali tento návod na použitie.

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.










- Nepoužívajte váhu u osôb nosiacich srdečný stimulátor. Mohla by spôsobiť dysfunkciu tohto prístroja. V prípade pochybností sa obráťte na svojho lekára.
- U tehotných žien a u osôb s implantátmi, ako sú protézy, antikoncepcné pomôcky alebo vývody, môžu byť váhou poskytované výsledky nepresné. Dôvod je ten, že tuk nie je v týchto prípadoch rozdelený v tele tak rovnomerným spôsobom ako v bežných prípadoch, čo zapríčiňuje nepresné výsledky. Používanie váhy ale pre tieto osoby nepredstavuje žiadne zdravotné riziko.
- Váhu nedemontujte; nesprávna manipulácia môže spôsobiť úraz.
- Tento výrobok nie je určený pre profesionálne použitie v zdravotníctve; je určený výhradne pre použitie v domácnosti.
- Po použití vyčistite prístroj pomocou vlhkej tkaniny. Pritom dbajte, aby voda neprenikla do prístroja. Nepoužívajte rozpúšťadlá, ani prístroj neponárajte do vody.
- Zabráňte vibráciám alebo prudkým nárazom, napríklad v dôsledku pádu prístroja na zem.
- Potrebné vynulovanie váhy po jej premiestnení.
- Počkajte chvíľku medzi jednotlivými váženiami.

POPIS VÝROBKU

Funkčné tlačítka

MODEL SO 3 TLAČIDLAMI		MODEL SO 4 TLAČIDLAMI	
	<ul style="list-style-type: none"> • Zapnutie a vypnutie prístroja • Vyvolanie 4 parametrov (výška, úroveň telesnej aktivity, vek, pohlavie a normálny režim/režim atlét) uložených v každej pamäti • Vyberte režim Body Fat Analyzer (BFA) • Tlačidlo pre vykonanie potvrdenia a pre voľbu osobných parametrov, ako je napríklad výška, úroveň telesnej aktivity, vek, pohlavie a normálny režim/režim atlét pre funkciu merača impedancie 	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Zapnutie a vypnutie prístroja • Vyvolanie 4 parametrov (výška, úroveň telesnej aktivity, vek, pohlavie a normálny režim/režim atlét) uložených v každej pamäti • Vyberte režim Body Fat Analyzer (BFA)
			<ul style="list-style-type: none"> • Tlačidlo pre vykonanie potvrdenia a pre voľbu osobných parametrov, ako je napríklad výška, úroveň telesnej aktivity, vek, pohlavie a normálny režim/režim atlét pre funkciu merača impedancie
	<ul style="list-style-type: none"> • Tlačidlá umožňujúce meniť hodnoty výšky a veku, váhu pre muža alebo ženy či normálny režim alebo režim atlét merača impedancie • Voľba pamäti v režime pamäti a v režime rýchleho vyvolania údajov z pamäte • Vymaže obsah pamäte v režime rýchleho vyvolania údajov z pamäte 		<ul style="list-style-type: none"> • Tlačidlá umožňujúce meniť hodnoty výšky a veku, váhu pre muža alebo ženy či normálny režim alebo režim atlét merača impedancie • Voľba pamäti v režime pamäti a v režime rýchleho vyvolania údajov z pamäte • Vymaže obsah pamäte v režime rýchleho vyvolania údajov z pamäte

Hlásenie na displeji

	Rozsah výšky		Percento telesnej vody
	Hmotnosť		Hmotnosť kostí
	Percento telesného tuku		Podiel svalovej hmoty
N/ 	Užívateľský režim „normálny“	OC	Zodpovedá dennej dávke kalórií potrebnej na dosiahnutie optimálnej hmotnosti, vzhľadom na vek, pohlavie a spôsob života.
A/ 	Užívateľský režim „atlét“. Za „atléta“ sa považuje športujúca osoba, ktorá trénuje min. 2 hodiny denne, 3x týždenne.		
PC	Zodpovedá minimálnej dennej dávke kalórií potrebnej na udržanie súčasnej hmotnosti.		Zodpovedá úrovni fyzickej námahy (od 1 do 5; 5 je najvyšší stupeň fyzickej námahy)

ELEKTRONICKÁ OSOBNÁ VÁHA S MERANÍM TELESNÉHO TUKU

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Vynulovanie

- Vložte batériu/batérie do batériového priestoru, dávajte pritom pozor na správnu polaritu, alebo potiahnite za plastový jazýček. Ak prístroj nemienite používať dlhšiu dobu, vyberte z neho batériu. Typ batérie, ktorý sa má vložiť do prístroja, je vyznačený v batériovom priestore.
- Pred prvým použitím alebo po výmene batérií musí byť váha oživená. Umiestnite váhu na tvrdú a rovnú plochu. Krátko a silno stlačte nohu na stred plochy váhy. Pred prvým použitím alebo po výmene batérií musí byť váha oživená. Umiestnite váhu na tvrdú a rovnú plochu. Krátko a silno stlačte nohu na stred plochy váhy. Na displeji sa zobrazí „0000“ a váha sa automaticky vypne. Teraz je váha pripravená k použitiu.

Poznámka : doporučujeme vykonávať váženie a zisťovanie hmotnosti tuku v tele každý deň v rovnakú hodinu, napríklad ráno medzi 6 h 00 a 7 h 00.

Prevádzka


Pozrite si obrázky na začiatku tohto návodu.

A : Funkcia váženia - bez výpočtu telesného tuku

B : Meranie percenta telesného tuku, telesných tekutín, podielu svalovej hmoty a hmotnosti kostí

C : Pamäť: uloženie do pamäte (C.1), a rýchle zobrazenie pamäte (C.2)

Špeciálne symboly

Err0	Chyba oživenia :Vykonajte znovu kroky podľa vyššie uvedeného postupu.	Err4	Percentuálny obsah tuku v tele prekračuje interval 4%-50% : vykonajte meranie znovu.
Err1	N Nestabilná váha : zopakujte meranie.	Err5	Obsah vody v tele prekračuje normu. Navlhčite si chodidlá nôh a vykonajte meranie znovu.
Err2	Upozornenie na preťaženie : ihneď odstráňte z váhy závažie.	Lo	Slabá batéria : vykonajte jej výmenu.
Err3	Telesná impedancia prekračuje limity (100 ohmov až 1 Kohm) : vykonajte meranie znovu.Ak sa objavuje Err3 často, môže byť v závislosti na vašom type pokožky (jemnej alebo hrubej) nutné si navlhčiť nohy, aby bol zaistený lepší kontakt s elektródami.		Plná pamäť. Stlačením tlačidiel (▼/▲) vymažte obsah pamäte.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Vybité batérie vyhadzujte do príslušných zberných nádob za účelom recyklácie. Nepoužívajte rôzne typy batérií. Nekombinujte čiastočne vybité batérie s novými.



Nepotrebný výrobok na konci životnosti odnesť do niektorého zo zberných miest elektronického a elektrického odpadu.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa poskytuje záruka na výrobné chyby a na chyby materiálu.Výrobok v záruke bude opravený bezplatne (pri požadovaní bezplatnej opravy v záručnej lehote je potrebné predložiť doklad o zakúpení výrobku). Záručná lehota sa nevzťahuje na chyby spôsobené pádom prístroja, jeho nesprávnym používaním alebo z nedbalosti. Pri uplatnení reklamácie sa obráťte najprv na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili.